



希望中文学校“希望杯合唱节”

2015 Vol 2

协会简讯

- 2015-2016全美中文学校协会设地区联络中心 3
- 中国海外交流协会“专家巡讲团”赴美教师培训团已组建完成 3
- 2015年协会组织的8个中国夏令营完成组队 3
- 首届“美国中部地区九州华文教育研讨会” 3
- 2015年“鲁迅青少年文学奖”海外征文获奖作品 4
- 会员学校信息更新及会费 4
- 密西根7所中文学校接受侨办赠书成立《华星书屋》 5

学校活动 中文教育

- 光华中文学校荣获“海外华文教育示范学校”称号 6
- 张星钰和多名教师荣获海外华文教育奖 9
- 赵卫平总领事代国侨办来底城颁发奖状
- 芝加哥总领事馆为荣获优秀海外华文教师奖的教师们颁奖 10
- 2015 第五届“华夏杯”青少年中华文化知识竞赛落下帷幕 20
- 光华中文学校 2015 届毕业颁奖典礼 21
- 唱响中华希望之歌 25
- 童心同心 28
- 为什么幼童的华文启蒙教育要回归集中识字的教学思路？ 31

学生作文 鲁迅文学奖

- 和平的愿望 34
- 我和王老师 34
- 在和平的天空下 (2 篇) 35
- 我的中国梦 35
- 包饺子 37
- 中文学校 37
- 一页日记 37
- 神奇的夏威夷 38
- 如果 38
- 圣路易现代中文学校双语国际成人演讲组 2015 中文演讲比赛作文集锦 43

全美中文学校协会



协会第十一届理事会成员 (Directors of the CSAUS 11th Board)

会长: 张星钰 副会长: 邢彬

理事: 胡国荣、梁辉, 张长春, 何振宇、刘申、倪小鹏、潘建荣、邵艾萍、唐艺杰

理事会各部主管

财务及财产部(司库) -胡国荣(司库)、邵艾萍

会员学校服务部 -唐艺杰、梁辉

教学研究部 -梁辉、何振宇

网络技术部 -倪小鹏、潘建荣

对外关系部 -何振宇、刘申

学生服务部 -潘建荣、张长春

公关资源部 -邵艾萍、倪小鹏

发展规划部 -张长春、胡国荣

联络协调部 -刘申、唐艺杰

秘书处 - 何振宇(秘书长)、刘申(副秘书长)、张长春(副秘书长)

协会地区联络中心 (Area Liaison Center - more to come)

请看第三页联络中心目录

协会执行委员会主要成员 (Executive Committee)

总干事: 郑良根

常务副总干事: 杨八林, 依慧, 江江, 江信蓉

副总干事: 关丽华、吴哲、陈玲芝

干事: 章静怡、李晓东、杨志远、王鹃、袁秋萍、王葵、罗南、李金英、唐志文

【协会简讯】 3

- 全美中文学校协会已在部分中文学校集中地区成立区域性的联络中心
- 中国海外交流协会“专家巡讲团”赴美教师培训团已组建完成
- 2015年协会组织的8个中国夏令营完成组队
- 2015年“鲁迅青少年文学奖”海外征文获奖作品
- 首届“美国中部地区九州华文教育研讨会”
- 密西根7所中文学校接受侨办赠书成立《华星书屋》

【示范学校介绍】

祝贺光华中文学校荣获“海外华文教育示范学校”的光荣称号 6

【学校活动】

张星钰和多名教师荣获海外华文教育奖	9
芝加哥总领事馆为荣获优秀海外华文教师奖的教师们颁奖	10
俄亥俄现代中文学校 2015 毕业班	12
2015第五届“华夏杯”青少年中华文化知识竞赛落下帷幕	20
光华中文学校2015届毕业颁奖典礼	21
光华中文学校2015毕业篇	22
唱响中华希望之歌	25
童心同心	28

【中文教育】

为什么幼童的华文启蒙教育要回归集中识字的教学思路?	31
中文学校义工之歌	33

【鲁迅青少年文学奖海外获奖作品】

和平的愿望	34	我和王老师	34
在和平的天空下 (两篇)	35	我的中国梦	36



全美中文学校协会
The Chinese School Association
in the United States

季度通讯

QUARTERLY

NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575

2015年第2期

总第72期

No. 72, The Second Issue of 2015

总编	帅致若
副总编	郑良根
执行主编	刘申
执行副主编	唐志文
责任编辑	唐志文
编委	江江、王鹃、袁秋萍、 王葵、罗南、李金英、唐志文
网版编辑	倪小鹏、郑良根
审稿	刘申
邮寄	刘申
电话	636-675-3270
传真	513-677-5050
发行	全美中文学校协会
协会脸书	www.facebook/csaus.connect
网站	www.csaus.net
电邮	info@csaus.org
投稿	newsletters@csaus.net
订购	513-266-0722

【学生作文】

包饺子	37	中文学校	37
一页日记	37	如果	38
神奇的夏威夷			38
快乐的故事			38
我爱为大家做事			39
我爱做手工艺品			39
我的好同学			40
我的好老师-妈妈			40
我的妈妈			40
我知道感恩节的一些事			41
我的暑假			41

【圣路易现代中文学校双语演讲作文】

夏天在老师的家	43
我在中国的经历	44
今年夏天去佛罗里达旅游	44
和朋友打电话庆祝中国新年	44
关于学习多门语言的好处	45
我爱中国	45
我爱学汉语	46



【协会简讯】

- 全美中文学校协会已在部分中文学校集中的地区成立区域性的联络中心。联络中心的设置旨在弥补协会理事会成员地区代表性的不全面，或者学校规模代表性不周全等方面的局限。联络中心可以低成本、高效率地开展区域性活动，加强协会与会员学校之间的联系。协会在必要时将提供适当的经费，确保联络中心在当地顺利开展相关的工作项目。有关联络中心详情请关注协会网站。
- 中国海外交流协会“专家巡讲团”赴美教师培训团已组建完成，九位专家们将分三线于8月14日-8月24日在全美13个城市对中文老师进行培训。
- 2015年协会组织的上海营、四川成都营、江苏南京苏州营、北京优秀华裔高中及大学生营、北京舞蹈营、北京营、江苏南京徐州营、山东青岛营8个中国夏令营已完成组队。其中四川成都营已开营，其它7个夏令营将陆续在7月下旬开营。
- 第七届“鲁迅青少年文学奖”海外征文活动评奖结果已公布，详情请见专门报道或协会网站。
- 首届“美国中部地区九州华文教育研讨会”将于9月5-6日在芝加哥召开，详情协会网站。

2015-2016 全美中文学校地区联络中心主任

负责地区	姓名	联络范围
新英格兰地区联络中心	陶凯	缅因州(ME)、新罕布什尔州(NH)、佛蒙特州(VT)、马萨诸塞州(MA)、罗德岛州(RI)
大纽约地区联络中心	林骏	新泽西州(NJ)、南纽约州(S-NY)、康州(CT)和宾州的华夏分校
费城地区联络中心	任钢	宾夕法尼亚州(PA)和特拉华州(DE)
大华府地区联络中心	杨威	马里兰州(MD)、大华府、弗吉尼亚州(VA)、西弗吉尼亚州(WV)
南北卡罗来纳地区联络中心	熊亚林	北卡罗来纳(NC)、南卡罗来纳(SC)
东南地区联络中心	林庆华	佐治亚州(GA)、亚拉巴马州(AL)、田纳西州(TN)
克利夫兰地区联络中心	汤年发	北俄亥俄州(N-OH)、北纽约州(N-NY)、匹兹堡地区
南俄亥俄地区联络中心	邵艾萍	南俄亥俄州(S-OH)、印地安纳州(IN)、肯塔基(KY)
北加州地区联络中心	顾丽青	北加州(N-CA)、南俄勒冈州(S-OR)
南加州地区联络中心	邢彬	南加州(S-CA)、内华达州(NV)
西雅图地区联络中心	马东	华盛顿州(WA)、北俄勒冈州(N-OR)
休斯顿地区联络中心	黄玲	得克萨斯州(TX)
芝加哥地区联络中心	何振宇	北伊利诺斯州(N-IL)、威斯康辛州(WI)、爱荷华州(IA)
圣路易地区联络中心	刘申	南伊利诺斯州(S-IL)、密苏里州(MO)、堪萨斯州(KS)
凤凰城地区联络中心	帅致若	亚利桑那州(AZ)、新墨西哥州(NM)
底特律地区联络中心	郑良根	密西根州(MI)
圣保罗地区联络中心	胡树先	明尼苏达州(MN)、北达科他州(ND)、南达科他州(SD)



2015 年“鲁迅青少年文学奖”海外征文获奖作品

潘建荣 全美中文学校学生服务部主任

全美中文学校协会(CSAUS)近日收到上海市侨办文宣处有关 2015 年“鲁迅青少年文学奖”海外征文的评奖结果通知。我们全美中文学校协会今年共有 76 篇文章参与，经“鲁迅青少年文学奖”评委会审评后，我们协会有 11 篇征文(作品)获奖，它们是：

奖项	学校名称	学生姓名	作品名称	指导教师
一等奖	亚省希望中文学校	何安琪	《在和平的天空下等我》	李素惠
二等奖	俄州辛辛那提市梧桐中学	黎相康	《在我们的蓝天之下》	张宁
三等奖	费城第一中文学校	郑潔莹	《在和平的天空下》	Susan Y Zhang
三等奖	底特律中文学校	朱元	《在和平的天空下—— 纪念我参加过抗战的姥爷》	肖芑
三等奖	康州中文教育协会中文学校	屠嘉维	《在和平的天空下——纪念一位战火中的教育家，我的太祖父周承佑先生》	李冬梅
优秀奖	俄州辛辛那提市梧桐中学	肖霄	《历久弥新，莫失莫忘》	张宁
优秀奖	亚利桑那州东方学院	黄美达	《畅想和平》	秋香
优秀奖	亚省希望中文学校	杨美文	《世界和平——我的梦想》	沈颢瑾
优秀奖	俄州克利夫兰当代中文学校	黄贻丹	《绿军帽：一个抗战老兵——我爷爷的故事》	李秋雁
优秀奖	安华中文学校	郑馨平	《安宁的村庄》	胡彪
优秀奖	晨星中文学校	劳纤淇	《战争的回声》	李晔

非常感谢各中文学校的大力参与和支持，感谢各位同学的积极努力，更感谢老师们的辛勤培养和指导。鲁迅青少年文学奖（海外组）评选结果也已在上海侨务网刊登，有关奖状和奖品会在收到通知后告知大家。

会员学校信息更新及会费

会员学校服务部

2015 年 1 月，新当选的协会全体理事完成了分工。分工负责“会员学校服务部”的理事表示将继续竭诚为广大会员学校服务。凡交纳当年会费的会员学校，协会主办的活动都可获得优先和优惠。会员学校在获得教材信息和购买教材方面有便利优先，并且订购《中文》系列教材可以免运费；协会还有很多服务型的项目可以优先参加，如国侨办及协会组织的“中国寻根之旅”夏令营，中文教师培训等等。很多有关华文教育的资讯，也可在协会网页上免费获取。《协会通讯》每季度出版，目前通过网站免费发行，是介绍会员学校，介绍各地华教动态，交流信息，交流经验的大型平台，可以发表学生习作、教学论坛、治校经验等等。交纳会费的具体操作如下：

会员学校年费：**\$75/每校每年**
 支票抬头 (check payable to)：**CSAUS**
 支票请寄 (mail check to)：**Yijie Tang**
CSAUS Memeber Services
5925 Sovereign Dr. Suite 115,
Houston, TX 77036, USA

会员学校会费的交费情况，可在 CSAUS 网上查询，<http://www.csaus.net/> 一会员学校查询。会员学校也可以从学校查询页面用现有校长的信息登陆，随时更新学校信息；更新以后新的校长信息即成为以后登陆的必须信息。其中，会员学校的大部分信息只用于协会联络和统计分析，网站只显示最基本的简要信息，有助于一般读者查找学校，可以说是既安全又方便。

密西根 7 所中文学校接受侨办赠书成立《华星书屋》

【密西根中文学校协会消息】中国国务院侨办大力支持海外华文教育，从 2013 年开始，经全美中文学校协会筛选推荐 10 所会员学校新建《华星书屋》。密西根新世纪中文学校为其中之一。最近，这批图书终于全部到位，由密西根中文学校协会统筹，分发给所属 7 所中文学校，即 7 所学校都建立了期盼已久的《华星书屋》！其中，新世纪中文学校 2002 年就得到过《华星书屋》赠书，原有图书连续用了 10 多年，既破损又老旧，正为书源发愁呢，这下子鸟枪换炮了。



学校志愿工作者正在分发图书

据了解，这批华星书屋图书，都是新进出版的好书，主要包括海外华文教育急需的儿童读物，教学参考/工具书，和适合家长阅读的多种文化书籍，总量达到 3000 余册，原销售价 10,000 人民币，计 60 余箱。目前，这些图书已经全部分发到安华中文学校，底特律中文学校，凯通中文学校，大溪城中文学校，卡城现代中文学校，MSU 中文学校，和新世纪中文学校，每所学校根据需求和管理能力，都得到 7-18 箱不等的图书，个个满载而归，喜出望外，得其所也！各中文学校正在进一步分类管理，预计在 9 月份开学之际全部投入使用，学生，教师，家长将同时得到这份“飞来”的精神食粮，造福于华文教育！中文学校也更进一步增强对家长和对华人社团的凝聚力。

据悉，国务院侨办对海外华文教育支持的力度不断加强。类似的《华星书屋》工程下一批已经开始运作，可能在不远的将来还会有这样好事发生。



一边还在分发，一边就读入迷了



新世纪中文学校很高兴《华星书屋》得到充实，鸟枪换炮了。

【示范学校介绍】

光华中文学校荣获“海外华文教育示范学校”称号

游恒 光华中文学校校长

在去年 12 月初国务院侨办与中国海外交流协会主办的第三届世界华文教育大会会上，宣布了 17 所海外华校为 2014 年第四批“海外华文教育示范学校”，其中包括我们光华中文学校。消息传来，我感到万分欣慰。这一荣誉是我们学校十年来所有老师、家长、学生及历届学校领导班子努力的结果。值得祝贺！值得庆祝！

华人在海外有六千多万炎黄子孙，分布在近二百个国家和地区。海外华侨，心系祖国，情系中华，不管走到哪里，都希望传承民族的精华，让子孙万代能薪火相传，留住文化之根。最早的海外华文学校，可追溯到三百年前印尼雅加达的明诚学院。据《开吧历代史记》载，清康熙二十九年（1690 年）6 月，巴城华人首领郭郡观为使“贫儿不致艰于读书”，创办识字班性质的明诚书院，聘用一位老学究，教些“之乎者也”一类的中国文字，海外华文学校由此发端。到目前为止，现有华文学校二万多所，华文教育已遍布 100 多个国家和地区，华文教师数十万，学生近数百万。



随着中国经济的崛起，国力的强盛，国内开始注意到海外华文教育的重要性。“华裔青少年是华文教育的主要受体，也是中华文化在海外传承的希望和骨干力量。”国务院侨办对海外华文教育做了初步的调查，发现学校虽然数量众多、分布地域广泛，但是普遍存在发展水平不高、教学质量参差不齐等问题，直接制约着海外华文教育发展的水平。

为了帮助海外华文学校改善办学条件，优化办学环境，提升办学水平，国务院侨务办公室和中国海外交流协会决定启动海外华文教育示范学校建设工程，遴选一批办学场所相对固定、办学水平较高、在当地较有影响并具有一定示范作用的华文学校，予以重点支持。希望通过发挥这些学校的示范带动作用，促进当地其他华校的进步，促进海外华文教育的发展。

首批示范学校的评选工作是在 2008 年。由海外华校申报、中国驻外使领馆审核和抽样考察，在 22 个国家中选定了 58 所华校，其中包括新泽西的华夏中文学校。第二批是在 2011 年，共有 15 个国家 46 所学校入



选。2013 年入选的有 88 所。我们光华中文学校在 2013 年曾接到了全美中文学校协会的通知，可以申报示范学校。我当时对此了解不多，只是简单地填写了一个表格，提交了上去。后来，全美中文学校协会要求重新申报材料，我由于工作忙，也对申报的材料要求不甚了解，没有再次申报，不了了之。

去年 9 月初，我又收到全美中文学校协会的邮件，要向国务院侨办推荐我校为示范学校，希望我们将申报材料及时报上去。这的确是件硬任务！这是关系我们光华中文学校全体师生生的大事。前车之鉴，我决定再忙也要把材料准备周全。最难的是学校的经营许可证（或者当地州政府注册登记号）复印件。我们学校的领导班子换过数届，我担任校长以来，从来没见过这个文件。费了一定的周折，终于找到这个复印件。除此之外，就是要收集学校的一些数据，撰写学校的办学优势、特点及成果。

光华中文学校十年来的发展，很难用几句话来概括。加之长期以来，很少去写这样的报告，的确花费了一定的时间和精力。以下是报告中的一部分：

光华中文学校的前身是黎明中文学校。黎明中文学校创办于 1976 年。2002 年，黎明中文学校分成注音部（传统中文部）和汉语部（简体中文部），各部在行政、教学、财务方面自成体系。2005 年黎明中文学校简体部正式以光华中文学校登记注册，立案获准，正式独立。



光华中文学校以弘扬中华文化，传承中华美德，促进华人及地方社区的文化交流为宗旨。独立时，学校注册人次仅有 300 多。近十年来，学校逐渐发展扩大，入学人数翻了几番，至今为止学生人数已达 700 多人，注册达一千四百多人次。学校开设 100 多个班，其中中文班从幼儿班到九年级及双语班 34 个。文化体育包括中国绘画、儿童艺术绘画、表演艺术班、舞蹈班、诗歌朗诵、棋艺、功夫、篮球、羽毛球、足球、网球、演讲班、合唱团、健身及各种 SAT 预习班等 60 多个班。此外，还为老年人开办了免费英语班，为双语家庭的家长开办了免费中文班。

办学优势：

1. 有一支无私奉献传递正能量的领导团队。学校的管理团队团结齐心，相互尊重，不扯皮，不推诿，不拖拉，敢承担，相互支持，相互配合。
2. 有一支素质好、业务精、热心执教的教师队伍近七十名。教师责任心强，积极向上，新老教师团结和谐，相互学习，相互帮助。



3. 有一支热心积极义务为学校奉献的家长志愿团，召之即来，来之能战。凡是学校组织的大型活动，运动会，春节联欢会，学校壁报比赛，演讲比赛等等，都是积极参与，献计献策，出钱出力，为学校加砖添瓦。

在准备申报材料的 11 天里，我和全美中文学校协会的会长帅致若和副会长郑良根几乎天天都有邮件来往。他们大力协助，回复及时，指导得力，对我们的申报工作帮助极大。

申报示范学校，一来是为了肯定我们广大师生这么多年来努力，正像有的老师和家长说的那样，我们学校的发展是坚持正能量，传播正能量的结果。二来，如果有了国内的支持，我们可以更好的发挥正能量，把学校办得更红火。

据了解，国侨办已评定 189 所“海外华文教育示范学校”。国侨办将本着“成熟一批，建设一批，完善一批”的原则，加大投入，采取更为有效的措施支持海外华校快速发展。国家将对示范学校提供必要的物资支持，帮助其改善办学条件；每年重点资助、支持一批全国性或地域性的华教组织，此外，充分发挥中国国内华文教育基地院校的资源优势，通过“走出去”、“请进来”等方式，多渠道、多形式开展长短期华文教师培训工作，全面提升华文教师专业水平。国务院侨办将根据海外华校的需要，继续扩大外派教师规模，每年从国内选派大批优秀教师赴海外重点华校开展长期支教活动，壮大海外华文教师队伍。国侨办希望通过发挥示范学校的榜样作用，来带动当地其他华校提高办学水平，进一步促进所在国家和地区的华文教育发展，受到海外华校和广大师生的广泛赞誉。

我想，我们光华中文学校无愧于“海外华文教育示范学校”的光荣称号，不会辜负于祖国对我们的期望。我们会加倍地努力，把我们学校办得更好！

2015 年 1 月 31 日

【学校活动】

张星钰和多名教师荣获海外华文教育奖

赵卫平总领事代国侨办来底城颁发奖状

【密西根中文学校协会消息】五月十一日周一晚上，密西根中文学校协会在 Sheraton Novi 举行了隆重的华文教育颁奖仪式。中国驻芝加哥总领事馆赵卫平总领事和侨务组宋爱华领事到场颁奖。

我地区全美中文学校协会会长，安华中文学校董事长张星钰荣获热心海外华教杰出人士称号，底特律中文学校和新世纪中文学校教师李薇老师荣获海外华文教师杰出贡献奖（执教 20 周年以上），另有安华中文学校徐勤老师，吴帆老师，底特律中文学校林俐老师，新世纪中文学校方学海老师共四人荣获海外华文教师优秀奖（执教 10 周年以上）。参加颁奖仪式的还有密西根中文学校协会董事长郑良根，安华中文学校校长吴哲，何韵毅，底特律中文学校副校长吴应明，新世纪中文学校副校长晏兴国，孔哲等。颁奖仪式简短，温馨而且显得很隆重。



照片 1 左起：吴凡，徐勤，方学海，宋爱华领事，赵卫平总领事，张星钰，林莉，李薇

颁奖仪式由密西根中文学校协会董事长郑良根主持，并介绍密西根州尤其是大底特律地区华文教育的悠久历史和蓬勃发展的现状。赵卫平总领事发表热情洋溢的讲话，赞扬海外华人为中华文化的传承和传播作出的长期努力，赞扬教师们做出的杰出贡献，并且表示总领事馆将继续关注和支持华文教育，愿意为华文教育提供多方面的支持。随后，赵卫平总领事和侨务组宋爱华领事代表国务院侨办向每一位获奖人颁发荣誉证书并合影。

据悉，优秀海外华文教育奖是中国国务院侨务办公室为鼓舞热心海外华文教育人士和海外华文教师的积极性，激励更多有识之士特别是年轻一代投身海外华文教育事业而专门设立的奖项。继 1999 年、2007 年和 2011 年之后，国务院侨务办公室和中国海外交流协会于 2014 年再次评选并表彰一批热心华教杰出人士 120 人（其中美国 8 人）及优秀海外华文教师 1766 人（其中美国 111 人）。

完全获奖名单见 <http://www.hwjyw.com/info/content/2014/12/24/31151.shtml>

颁奖仪式照片集锦（孔哲摄影）

<https://plus.google.com/photos/104843440876034513275/albums/6147803280509290401?banner=pwa>



照片 2 出席颁奖仪式人员合影

芝加哥总领事馆为荣获优秀海外华文教师奖的教师们颁奖

徐群 圣路易斯现代中文学校

6月2日，芝加哥总领事馆宋爱华领事和孙刚领事在圣路易现代中文学校大楼内为荣获中国国务院侨务办公室优秀海外华文教师奖的教师们颁发奖状。





宋爱华领事对获奖的老师们和他们所在的学校表示了热烈的祝贺并感谢他们长期以来为海外华人教育所做出的杰出贡献。

在本次的评奖中，长年在圣路易现代中文学校任教的林洁，蔡竞朝，张丹缨老师；在圣路易现代中文学校任教多年，现任教于圣路易中文学校的胡景佳老师荣获优秀海外华文教师的荣誉。



林洁：1998 年开始在现代中文学校教授中文。教授中文六年级和双语成人班三年级。同时兼任中文学校副校长，主管教学工作。



蔡竞朝：1999 年开始在现代中文学校教授中文。一直担任中文一年级老师。对中文启蒙教育和低年级儿童的中文教学有丰富的经验。



张丹缨：2002 年开始在现代中文学校教授中文。现担任三年级中文老师。热心于将中国传统文化融入于中文教学和社区活动中。现兼任现代中文学校和 Magic House 共同合作项目、以“Children of China”为主题的联合展示中的协调员。



胡景佳：1998 年开始在现代中文学校教授中文。17 年来，一直致力于中文教学和中华文化的传播。2014 年开始任教于圣路易中文学校。



获奖教师们感谢圣路易华人社区对中文学校的支持，感谢学校的义工们为中文学校的发展做出的贡献。一致认为，现在的学校发展越来越快，越办越好。中文学校是一个很好的平台，我们在这里一同成长，一同收获，满心祝福我们的学校和华文教学发展得越来越好。

俄亥俄现代中文学校 2015 毕业班

又到一年毕业季！2015年5月31日，在俄亥俄现代中文学校的第21个年头，我们为21位毕业生举办了隆重的毕业典礼。下午1:15分，当毕业音乐响起，毕业生们在老师同学和家长们的祝福中依次走进礼堂。全体起立，中美两国国歌奏响，道出毕业生们学好中文，搭建中美友谊桥梁的使命！

之后，校长马京升博士与理事长林峰博士分别向全体师生家长做了学年工作总结，展示了我校在2014-2015学年中取得的辉煌成绩与硕果，鼓励大家今后要更加努力，迎接更充实而美好的新学年！送走毕业生，我们既高兴又不舍，今年的毕业班老师更是如此。作为毕业班老师代表，孙燕老师在发言的时候已经言语哽咽，因为这一届有很多孩子是她从学前班开始教起。来自暨大中文班的张雨菲同学和马力平中文班的鲁谷皓同学也分别代表班级做了毕业演讲。通过两位同学的中文学习心得分享，我们不仅被他们的故事所感动，也为能够培养出这么优秀的学子而欣慰和骄傲！

每年在给毕业生颁发证书的同时，我校也会表彰嘉奖长期坚守在教学一线的优秀教师。理事长林峰博士、校长马京升博士与副校长范锡箔博士分别为服务五年、十年以及十五年的老师们颁发了证书和礼品。这些老师分别是：李卫东、马振旭、Janelle Henderson、Jessica Jin、Mike Dixon、以及陈永革老师。我们感谢老师们的长期坚持与辛勤付出，因为你们，现代中文学校才会不断地培养出成绩优异的莘莘学子。

每年的毕业文艺表演也是我校教学成果展示的大舞台。在毕业班张雨菲和袁西宁两位同学的主持中，汇演拉开了帷幕！芭蕾、民族、亲子舞以及现代舞表演展示了我校艺术团的深厚功底；武术班孩子们的表演刚劲有力、基本功扎实；亲亲宝贝互动益智课堂的小宝贝们和爸爸妈妈们的亲子表演引来现场观众阵阵笑声；此外，合唱班、对外汉语班和暨大中文班也都为我们大家带来了精彩表演。今年的重头戏是来自中文学校家长合唱团，在今年第八届俄亥俄州中国节一炮打响之后，很多家长积极响应，向负责人刘莉老师要求报名加入。一年来，孙爱娜指挥利用业余时间不拿报酬悉心指导歌友们练唱。大家不但唱得开心，合唱水平也不断提高。在毕业典礼上一曲“同一首歌”道出很多家长的心声：同样的感受给了我们同样的渴望，同样的欢乐给了我们同一首歌。本次毕业汇演结束之后，大家兴致未尽，相约放暑假期间继续坚持练习唱歌。



俄亥俄现代中文学校，作为俄亥俄州中部唯一的非盈利中国文化与语言教学机构，承载着传承中华文明，服务华人社区的宗旨，脚踏实地的做好每件社区事儿，稳扎稳打，走过 20 年。我们欢迎更多义工加入我们，与我们一同建设美好的社区家园！

理事长篇

尊敬的家长，老师，同学们 大家好！

感谢大家来参加今天的毕业典礼。首先我衷心地祝贺我们毕业班的同学们。大家都知道学中文不容易，你们经过多年的努力，今天终于能拿到了中文学校的毕业证书，可喜可贺。希望你们在中文学校这些年的经历会给你们的人生旅途起到积极向上的作用，为你们以后事业上的成功铺垫上一块基石。在此，我衷心祝愿你们事业有成，前途似锦。你们虽然从中文学校就要毕业了，但中文学校一直都是你们的家，欢迎你们继续回来学习和服务，学校可以给你们提供义工的机会，比如做助教等等，希望你们能积极参加，用你们的知识和亲身经历，帮助，鼓励低年级的同学们，给他们做好榜样，激励他们继续学好中文。

今年是俄州现代中文学校建校 20 年，中文学校是以义工为主体的学校，在广大义工，老师，和家长们多年共同努力下，我们的学校创出了自己的品牌，以充分的实力立足于俄洲中部，为学生们提供了高质量的学习环境，也成为名副其实的哥城华人社区中心。20 年的点点滴滴，风风雨雨，酸甜苦辣，义工骨干们体会得最为深刻。学校要办得成功还要靠家长们的信任和支持，家长的积极配合，老师的辛勤劳动和多年积累的教学经验，再加上学生的勤奋学习，让我们的学校越办越好。大家的努力得到了中国国务院侨办的充分肯定，我校被指定为“海外华文教育示范学校”，并得到每年 10 万人民币的祖国赞助。今年我校“华星书屋”得到国务院侨办赠送的价值 10 万人民币的图书，影像等教学辅助资料。为了推广中文教育，回馈家长，在学校 20 年校庆之际，我们学校这学期为学生提供了免费中文教育，受到家长们的极大称赞。我们学校是非营利学校，我们的宗旨是服务家长，服务社区。我们的目标就是：现在中文，服务社区，最高教学，最低学费。请家长们记住这一点：俄州现代中学校是属于家长们的 是服务孩子们的。让我们一起来承担做主人翁的责任和义务。



大家从马京生校长的工作总结上可以清楚地看到，过去的一年中在马校长的带领下，校委会工作取得巨大的成就。马校长虽然工作繁忙，还是坚持亲自坐镇，基本上每次都是最先一个到最后最后一个走。他无私的奉献，卓越的领导才能，赢得了所有校委会和理事会成员，老师及家长们的尊敬和爱戴。副校长范锡波把家长值班安排得井井有条，保证了学校的正常运作，于军文不光负责学校网站，校刊和年刊，学校各种活动也少不了他。教务长李娜工作认真责任，临进产房前还在计划学校夏令营，副教务长刘衍莉挑大梁，从老师考勤记录到代课老师安排都细致周到，保证教学有条不紊。陈珊和吴深川负责注册，耐心解答家长问题，为学生推荐合适的课程。会计吴齐虞每次都不厌其烦得收钱报账。校务总管贾洪涛更是早来晚走，随叫随到。我们将近六百学生的学校就是靠义工们无私奉献运作着。让我们用热烈的掌声对他们表示衷心的感谢！

我们学校有二十年历史，有老义工，每年也不断有年轻人参与学校管理，教学及筹划。就象今年的理事会，有为中文学校服务了十几年的邵艾萍，孙燕，陈青杰，霍学文，徐登科，伍红宇，也有年轻一辈倪小鹏，关山。理事们不仅为学校的长期发展作计划，更是积极参与学校的正常运行，配合校委会的工作。特别值得一提的是孙燕，她不仅协调很多学校的具体工作，还亲自教两门中文课。其中一个班就是今年的毕业班。她的成绩和贡献大家都有目共睹。让我们对理事们的贡献表示衷心的感谢！

亲爱的家长朋友们，现代中文学校是一个充满爱心与希望的地方，我们的孩子在爱和阳光里，在园丁的精心培育下会象花儿一样盛开，象小树一样长大！

最后，祝大家能度过一个舒心，愉快的暑假。谢谢大家！

俄亥俄现代中文学校 林峰 理事长

校长篇

亲爱的俄州现代中文学校的学生们，家长们，老师们，以及全体教职员工：

同学们，首先衷心祝贺你们完成了一个学年的学习。想一想去年秋季入学时的你，是否感觉时间很快？在你们这个年龄时，我是对一年前的自己有些看不起，一年前怎么会那么傻呀！是啊，一年在你们这个年龄里，应该是相当长的一段时间了，在这个长身体，如饥似渴般汲取知识养分的年龄段，一年中取得了许多进步是理所当然的啦。不过，你们都应该为自己感到骄傲和自豪。中文学校的学习是你们额外的一项任务，即



艰苦当然又有收获。我相信你们更加成熟了，我们的学校能在你们成长的道路上，对你们有些许帮助，就是我们最大的幸福。你们的老师们也都付出了辛勤的汗水，以他们的诲人不倦，严肃认真的态度把知识传授给你们，看着你们的进步，他们一定都欣慰地笑着。学校竭尽全力，帮助你们接触祖国的文化，语言，历史和人文，我们高兴地看着你们的每一点进步，注视着你们每一个前进的脚步，为你们自豪。我们知道，家长们也一定对你们取得的成就倍感骄傲。

今年我们有 21 位学生从俄州现代中文学校毕业。我们衷心祝贺你们取得的成绩。毕业生们大部分都在我校学习了 7、8 年。对于我们这所有 21 年历史的学校，你们是学校成长，成熟的见证，你们伴着学校成长，经历了学校的风风雨雨。我们相信，在俄州现代中文学校的学习一定会在你们人生的路上起积极向上的作用。希望你们带着学校给予你们的知识和智慧，在你们将来的人生路上勇敢前进，这是我们办学的初衷，我们会为你们喝彩，为你们加油。祝你们幸福快乐。

回顾这过去的一年，我相信全体学生家长和教职员工一定和学生们一样是难以忘怀的。

2014-2015 学年是激烈竞争的一年。我们所处的环境变化莫测，风起云涌。学校应对不断面临的挑战，既积极面对，也沉着冷静，相信我们这所有 20 年历史的名校以她无限的魅力和传统，一定能够以自己的品牌和实力立足俄州中部，为学生们提供高质量的学习环境，满足家长对社区中华文化的需求。加上上一学年成功渡过更为猛烈的疾风暴雨而建立的自信，稳定的学校管理团队从容有序地调整了一些教学和行政安排，使得我校在俄州中部中文教学，中华文化普及及华人社区中心作用变得更加具有竞争力和吸引力。配合纪念和庆祝学校 20 周年校庆，我们在秋季学期推出选两课免第三课优惠，在春季学期更推出了免中文学费的特大优惠。这些举措是以学校深厚的财政状况及赞助/现行收入为基础的合理安排。作为一所家长所有的非盈利教育文化机关，量入为出，适当调整学费水平，反馈学生家长，使学生家长受益是我们管理团队的根本宗旨。当然，广泛开源节流也是我们工作的重中之重。作为[华文教育示范学校]而得到的祖国赞助，广大家长通过义务工作和慈善事业而给予学校捐助，加上相当一批管理人员，义工和老师将自己应得的补助捐给学校，都为学校的财政平衡作出了极大的贡献。在此我代表全体校委会以及学生家长对这些慷慨的个人与团体表示由衷的感谢，你们的无私奉献，功在千秋。



本学年校委会成员基本稳定并有效地完成了学年各项任务。大家齐心协力，分工合作，有序有效，经过上学年一个学年的合作与磨合，大家配合的更为默契，互相协助，互相支持，任劳任怨，勤勤恳恳，热情高涨，负责认真，并且幽默有趣，工作的紧张而又愉快。请向这些为学校无私奉献的校委会成员献上热烈的掌声。他们是：范锡波，李娜，吴深川，陈珊，贾洪涛，刘衍莉，吴齐煜，于军文，缪元林(秋季学期)。另外，



刘欣燕老师在担任繁重的教学工作以外，也积极协助校委会工作，特别是教学方面的工作。刘莉老师一直是校委会的编外委员，各项辅助工作，既繁琐又紧张，她却一直做得又快又好，有效地支持了学校和多工作的运行。李江老师和张小翔也一直是校务工作最积极的义工，几乎每次都到校，而且什么事情都会伸一把手。易小兵和秦力两为摄影高手则无论任何时候学校需要摄影，都会赶来为大家留下珍贵并且高质量的影像。

学校理事会为学校平稳运转作出了杰出贡献。新老理事都积极地为学校的发展和平稳运行作出了极大贡献。他们不仅把关，更多的是建设性的提案，有益的助言，为校委会工作提供了极大的方便，给我们足够的空间去开拓新的领域，挑战新的高度。更为难能可贵的是，他们身体力行，不计个人得失，在学校有需要的时候，总是及时顶上，在学校各项日常工作中经常能看到他们的身影。让我们对理事会成员表示由衷的感谢。他们是：林峰，孙燕，邵艾萍，徐登科，霍学文，陈青杰，伍红宇，关山，倪小鹏。

在两会成员共同努力以及广大家长和义工大力支持下，2014-2015 学年又是硕果累累，成绩卓然：

- 我校图书馆“华星书屋”获中国国务院侨办赠送价值10万元人民币图书/影响等教学，辅助资料
- 作为“海外华文教育示范学校”，我校继续获中国国务院侨办教育资金资助
- 我校代表马京升，邵艾萍，倪小鹏和李娜出席于2014年12月12日至14日在美国亚利桑那州凤凰城成功召开了第10次年会暨华文教育研讨会，邵艾萍和倪小鹏（也代表克利夫兰当代中文学校）再次当选协会理事
- 增开上午课程时段，为学生提供更多方便
- 配合配合纪念和庆祝学校20周年校庆，在秋季学期推出选两课免第三课优惠，在春季学期更推出了免中文学费的特大优惠
- 举办中文演讲比赛，题目” 为什么以我的父母一定要（不要）我做XX”
- 举办中文认字比赛
- 承办侨办主办的教师培训活动
- 举办教师感谢活动
- 召开家长大会，汇报上年度财务，介绍新年度计划及两会成员
- 举办第8届盛大中国节活动
- 举办万圣节活动
- 参加Worthington School District Spelling Bee Contest，取得优异成绩
- 筹办俄州现代中文学校2015夏令营
- 准备2015-2016年度提前开学注册

这每一项措施和活动的背后，都是校委会成员及理事会和义工们无数的心血和汗水。年复一年，学生们成长成熟，中文学校的每一课，每一次活动，都见证了孩子们长大的历程。老师们的汗水，幕后工作人员的默默奉献，托起了孩子们的一个个奖杯，铸就了学生们一枚枚的奖牌，定义了小演员们台上一幅幅优美的舞姿，化作了孩子们一个个的汉字。

家长和全体教职员工的积极参与和支持，是学校稳步发展的动力。我们中心地感谢家长们对学校的理解，支持和奉献，不离不弃，积极参与。图书馆的全体馆员一贯是学校各种活动的最好帮手，春季学期选出了新的馆长，并增加了新的馆员，他们是：庄液（馆长），撒世漪，李华夏，顾青，胡志伟，李海昌。金茂宁，陆琴等学校老领导一直是随时随地为学校服务，能上能下，教书育人。长期担任教学管理工作的吴晓音老师，卸下理事重任，又在教学第一线活跃着，良好的教学方法和全身心地投入，赢得了学生家长的一致好评。她依然热心参与学校各项活动，中国节时的认字比赛把中文学习的活动带到了节日庆祝活动之中，突显了中文学校的色彩。范锡波副校长组织的巡逻队以张晓翔，关山，吴剑辉，吴京海，王宏伟，为首，带领广大值班家长风雨无阻，克尽职守，指挥交通，巡逻教学楼，保证了我们学校有一个良好的教学环境，赢得了所在学校的好评，使我们得以全力集中于教学和学校建设上。巡逻队的贡献之大，难以用语言来表达，在此向巡逻队的组织人员和全体参加巡逻的家长表示衷心的感谢。在孙爱娜老师的指导下，学校建立了合唱团，团员们情绪高涨，积极排练，从零开始，一步一个脚印，终于登上了中国节的大舞台，在张佳秋和高海原的领唱下表演了“亚洲雄风”和“难忘今宵”两首难度较大的歌曲，受到了大家的喜爱。家长们的参与和支持是学校成功的基本保障。这是一所家长所有的学校，办学方向的确定，最终是家长意识的反映。家长们对我们校委会的信任，对我们校委会工作的支持，是我们成功的最基本要素。如前所述，我们相信家长们希望这所肩负着俄州中部华人希望的学校焕发出新的精神，以崭新的面貌在这块土地上再创辉煌。我们深知这一期望的重量，也明白回答这一期望之任重道远。



我们高质量的课程安排是所有老师高质量的付出换来的。我们的教师都有着丰富的教学经验，对自己所任课程都有着深刻的理解。热爱孩子，用心教学是我们对老师们的基本要求。令我们非常自豪的是，我们的老师兢兢业业，认真负责，而且热心学习他人的长处，不断交流进取，不为名不为利，踏踏实实，脚踏实地，真心实意的为孩子们成长而呕心沥血，鞠躬尽瘁。他们备课认真，讲课有声有色，全面照顾，个别辅导，与家长沟通，向学校提建议，努力活跃课堂，提高学生学习兴趣和热情。在教师研讨会上，大家不仅积极探索教学经验，交流心得体会，还积极为学校发展献计献策，以学校主人翁的姿态，对学校建设和教学发展提出了许多宝贵的建议。我们衷心地感谢全体教师，为他们卓越的贡献喝彩。学校两委会也竭尽所能，在生活、教学以及家长沟通等各个方面，为老师们创造优越的条件，尽可能满足教师们的要求，使他们无后顾之忧，一心一意培养孩子们。

2014-2015 学年，我们注册的学生总数是可喜可贺的，在我校一共开设的 80 门课程中，有 322 个家庭选择注册课程在我们学校，其中有 580 名学生至少注册了一门以上的课。我们学生一共注册人次：816，其中：暨南大学中文班（CHN）：79 人次，马立平中文班（MLP）：197 人次，学前中文班（PRE-K）：30 人次，特殊中文班（T）：51 人次，文化（篮球，舞蹈，国际象棋，唱歌等）216 人次，数学：153 人次，大学先修课程（AP）：19 人次，学术能力评估测试（SAT）加强班：35 人次，英语：55 人次，成人中文班：9 人次。从数字上显示了我们现代中文学校 OCCS 是赢得了广大家长的信赖和认可的。

在 2014-2015 学年里，俄州现代中文学校稳定发展，学生，教师以及管理团队和义务工作人员队伍都表现出了极大的稳定性。这一切标志着我们的成熟与自信。在大家共同努力下，我们取得了很多的成绩。21 位毕业生显示了我们的实力和潜力，我们与家长一样为此感到无上光荣。同学们，我们衷心祝贺你们取得的成绩，为你们的每一点进步而骄傲。老师们家长们，谢谢你们的努力合作与贡献，俄州中文学校正在健康成长，明天更美好。

谢谢大家。

俄亥俄现代中文学校 马京升 校长

毕业班老师代表寄语

孙燕老师 (俄亥俄现代中文学校理事)

各位同学，各位老师，各位家长，各位校委会领导和理事会理事们：大家下午好！

今天 2015 年 5 月 31 号，俄州现代中文学校又即将送走 21 位毕业生。在这阳光明媚，激动人心的日子里，首先我代表今年毕业班的张冀老师和我自己对 2015 届毕业生表示热烈的祝贺！

今天对于我个人来说是一个极为特殊的日子，我现在的心情是激动，舍不得，但更多的是骄傲！我今天既是毕业班的老师，也是毕业班的家长因为我的小女儿 Allison 今天也即将毕业！，双重身份让我不禁感慨万分！今天我将亲手送走自己从 2006 年开始教的毕业班，过去九年里，除 2012 年当选理事停教了一年以外，一直带了孩子们八年！谢谢家长们这么多年来信任和支持！让我亲眼目睹了孩子们成长的过程，我们一起在课堂上留下了无数的欢声笑语，在学校的各个角落里留下了我们的足迹，我们一起经历了中国节的创立和一起参与了过去八届的中国节，一起学习和体验了中国文化！同学们，是你们让老师不断挑战自己如何更好地教好你们，如何开发各种教材保持学习兴趣，如何引进美式课堂教学法，如何融汇语言和文化学习在一起！同学们，老师从心底里为你们而骄傲！每位同学都已经在孙老师心里留下有一个特殊的位置！

过去几周，在收集和审阅同学们的毕业申请材料过程中，我了解到有的同学在我们现代中文学校已经坚持学习中文十年有余，有的同学在外州学习了多年中文，近几年搬到哥伦布以后继续在我校学习中文直到毕业，有的同学小的时候学习了几年中文，中途因为课外活动时间冲突中断来校学习但依然坚持自己在家自学中文，一旦时间允许，又马上返回学校继续学习中文！更有同学一直在中国生活，这两年刚刚来到美国，虽然中文基础不错，但仍然坚持来学校巩固中文学习！虽然大家学习中文起点不同，但是今天大家手牵手，肩并肩一起跑到了终点，完成了学习中文历程上的第一个重要的里程碑---从中文学校毕业了！You Did it!

你成功了！因为你的坚持，你的努力，你对中文语言和中国文化的热爱，让在座的每一位毕业生成为了今天的赢家---一位骄傲的现代中文学校的毕业生！Congratulations! 祝贺！



此时此刻，同学们请不要忘记感谢这么多年教过你的各位中文老师，是她们辛勤的教书育人，让你们打下了坚实的中文学习基础，更让你们学习到如何去了解和欣赏中国文化历史传统，让同学们感到做为一个中国人的骄傲！同学们也不要忘记感谢这么多年中文学校领导和义工的默默地无私奉献，是这些叔叔阿姨们牺牲了无数的个人休息时间为大家创造了一个良好的学习环境！今天同学们最应该感谢的是你们的爸爸妈妈们，是他（她）们风雨无阻地坚持了 200 多到 300 个周日把你们送到中文学校学习，是他（她）耐心在家辅导你们的中文作业，请在座毕业生的家长们站起来，让我们大家用我们的掌声来表示对你们的敬意和感谢！



毕业是告别过去的典礼，也是迎接未来的仪式

亲爱的同学们，你们从中文学校毕业了，带着老师的嘱托，父母的叮咛和大家的期盼走向未来。让我们记住这真实而感人的时刻！让我们一起为孩子们而努力而骄傲吧！同学们，学校的大门永远对你们敞开，欢迎大家常回学校看看，衷心祝愿同学们学业更上一层楼！祝愿俄州现代中文学校日新月异！茁壮成长！谢谢大家！

毕业生代表发言

暨南大学中文九年级 张雨菲

各位领导，各位老师，各位同学，各位家长，大家好，我叫张雨菲，是暨南大学中文九年级的毕业生。今天是一个特别的日子，是我们和亲爱的老师们，同学们，爸爸妈妈一起庆祝的一天！

我四岁就开始上中文学校。但是有一阵子，我想放弃中文。中文那么难，那么费时间，为什么不能用这个时间去做别的事情呢？

但是我们坚持下来了！我们今天成为毕业生，需要感谢很多人：

我们想首先感谢现代中文学校给我们学习中文的机会。我十岁的时候，我家从外州搬到了哥伦布。通过在中文学校学习中文，舞蹈和数学，我在这个陌生的城市认识了很多新朋友，找到了家的感觉。感谢学校的领导们和做义工的叔叔阿姨们，感谢你们的辛勤付出！



我们要感谢中文学校各位老师，特别是孙燕老师。我们班里，有好几位同学是孙老师从学前班一直教到九年级的。孙老师上课生动活泼，让我们一点也不感到枯燥。我们在课堂上讲故事，说笑话，还一起去中国店认识各种中国商品。我们不仅仅学习了中文，了解了中国的文化，更懂得了很多做人的道理。尊敬的各位老师，我代表同学们，谢谢你们！

我们还要感谢我们的爸爸妈妈，感谢他们每个星期天，风雨无阻，送我们来中文学校。我们中间，肯定有不少人也像我一样，想过放弃中文，可是有爸爸妈妈不断的鼓励和坚持，我们终于都顺利地完成了学业。他们是我们的司机，家教和拉拉队。亲爱的爸爸妈妈，我们为你们鼓掌！

让我们也来为我们自己点赞！在中文学校，我认识了很多聪明热情的同学，并成为朋友。我们在中文课堂上度过那么多的星期天，我们用那么多的周末和夜晚，赶写中文作业。我们坚持下来了！不少同学像我一样，可以在美国学校，给学习中文的同学做辅导老师，可以和国内的亲人自由地交流，还可以唱中文歌，看中文电视剧，有自己喜欢的中国明星。让我们为自己喝彩！

我想对所有正在学中文的同学们说，好好地珍惜这个学习机会。“欲穷千里目，更上一层楼”。如果我们想要看得更远，就需要站得更高。学习中文就像爬山一样，有快乐，有时也会觉得漫长又辛苦。可是当你们爬到山顶，会发现中文带来的美丽风景。

毕业班的同学们，以后不用每一个星期天那么早起床了，大家高兴吗？虽然今天我们要从中文学校毕业了，但是我们的中文学习并没有结束。让我们一起，继续学习和使用中文。天空没有极限，就看我们能飞多高。

最后，我要代表我的毕业班同学们，骄傲地对大家说： We Made it! 我们做到了！

祝大家学习进步，健康开心！谢谢！

鲁谷皓

尊敬的老师们，同学们，家长们，大家好。我的名字是鲁谷皓，今天我代表张翼老师的 MLP 8 班的同学们发言。

我们今天从中文学校毕业了，我们终于走到终点了。多年的汗水和刻苦终于有了圆满的结果。我们今天站在这里，到底是什么感觉？到底在想些什么呢？我们当然很高兴，也特别兴奋。但是对我们来说，今天也是我们跟中文学校说再见的日子，这又让我感到有点伤心。

我四岁的时候开始学中文。第一天，妈妈带我来到中文学校，她把我送到学前班里去试一试，我背着我的小书包，里面装着书和笔，觉得自己特别神气。下课后，我跑到妈妈身边告诉她我多么喜欢中文，还想来中文学校。我的妈妈有点怀疑，想让我等一年再来学中文，我不肯。就这样，妈妈给我报了名，我四岁时候的坚持使得我学了十年中文。

但是，有时我对我四岁的心情有点不理解。那么小的孩子就愿意每个星期日下午都放在学中文上面，别的事情都不能干，课上又会布置作业，回到家又要花那么多时间来练习和复习课文。中文也是特别难学的一种语言，也不是我们的母语，有时候学起来还是非常累的。

可是，这十年来我为什么没有把中文放弃呢？虽然我的各种各样的活动越来越多，有时候真的忙不过来，我为什么能继续把中文学下去呢？

在这十年里，我在舞蹈班上跳过舞，画画班上画过画，数学班上学过数学，学过三种不同的中文教材。我在这里交了好多朋友，学中文也带给我很多知识和乐趣，我对中文学校建立了深厚的感情，真的不舍得离开。

现在，这十年快要结束了，我肯定会怀念过去的十年，我也会想念中文学校，想念教过我的老师们，你们给了我一个机会来了解我们中国人的历史和文化，也给我一个很好的学习机会。虽然我在中文学校的学习结束了，我一定会继续学习中文。我真心地感谢您们为我带来这么好的学习环境，让我学了这么多的知识。

经过这么多年的努力，我们终于毕业了。但是，如果没有中文学校的老师和我们的家长来帮助我们，我们今天肯定不会站在这里，所以今天我代表我们 MLP8 班的同学对中文学校的所有老师和义工，以及我们的家长说一声“谢谢”。

2015 第五届“华夏杯”青少年中华文化知识竞赛落下帷幕

休斯顿华夏中文学校

众人瞩目的大休斯顿地区第五届“华夏杯”青少年中华文化知识竞赛在各中文学校的领导、老师以及家长的大力支持下落下帷幕。来自大休斯敦地区近 500 名华裔、非华裔的学生参加了这次知识竞赛。

自 2011 年以来，华夏中文学校已经连续五年举办了“华夏杯”文化传承比赛活动。其目的是弘扬中华文化、推广汉语学习，激发华裔青少年学习汉语语言和中华文化的兴趣，给海外的青少年搭建一个展示学习成果的平台。让他们在这个平台上展示自我，培养汉语语言的应用能力，在有限的学习时间内尽可能地掌握更多的中华文化知识。



今年“华夏杯”的参赛学生较往届有大幅度增加，比赛共设 29 个考场。考题以学生所学的教材为主要来源，增加了写作和不同程度的中华文化知识竞赛题目以扩大学生学习中文的知识面。孩子们在中华文化知识的复习中寻觅着祖辈的“身影”，寻觅着连接自己血脉的“根”。极大地激发了华裔学子勤奋学习中华文化知识的好奇心，并调动起他们学习中文的积极性。





在备战“华夏杯”竞赛的近三个月期间，考生们在各中文学校老师的辅导下，厉兵秣马、积极复习、认真准备。百分之五十的学生获得了从特殊奖到优秀奖的好成绩。借此机会，向获奖的孩子们表示热烈的祝贺！同时要特别感谢辛勤指导孩子们的中文教师、家长以及各中文学校为这届“华夏杯”竞赛活动做出努力和贡献的学校负责人！这些孩子们获奖的喜讯和勇于参赛的精神，就是大家共同努力的结果。相信“华夏杯”竞赛活动将继续为青少年的茁壮成长开创出一片新的沃土。

悠久灿烂的中华文化是我们共同的精神家园，休斯顿华夏中文学校作为一所海外中文示范学校传播和弘扬中华文化是我们义不容辞的责任，也是与其它中文学校有识之士的共同信念和愿望。期望通过举办这样的比赛激发华裔青少年学习中文的积极性，做好中华文化的传承者和中美交流的小使者，为中华文化的传播添砖加瓦。

光华中文学校 2015 届毕业颁奖典礼

施琳娜

侨报小记者光华 2014 年毕业生

2015 年 5 月 31 日下午三点正，宾州光华中文学校第九届毕业暨颁奖典礼在宾州蒙特格社区大学 (Montgomery County Community College) 隆重举行。全校师生和家长参加了此次盛典。三十多名毕业生在欢快的乐曲和热烈的鼓掌声中，列队进入会场。典礼开始，全体师生起立高唱中美国歌。让我惊喜的是，今年除了美国国歌，同学们也能大声地唱中国国歌。紧接着，学校校长游恒为毕业生致辞。她指出，今年我们光华的毕业生是最多的一年，同时毕业生中还有一位来自韩国，两位中美合璧家庭的学生。她向毕业生们送上祝福，勉励他们以“自强不息”中华民族的进取精神，为世界美好的明天做出贡献。弘扬中华文化。毕业班班主任樊惠筠、任俊老师及毕业班家长代表关颖珊分别发表了讲话。毕业班学生金一敏代表全体同学发言，表达了对学校老师的感谢。接着，游校长和王友林副校长向 33 位毕业生颁发了毕业证书。随后，学校还为 90 名学生颁发优秀学生奖，同时为在学校讲演比赛、写作比赛的优胜者颁发了奖杯，为积极参加社区活动的同学颁发了社区贡献奖。

据了解，2005 年光华中文学校独立创办时注册人次仅有 300 多。十年来，学校逐渐发展扩大，入学人数翻了几番，至今为止学生人数已达 750 多人，注册达一千四百多人次。学校除了开设中文班还有许多文化体育课，及各种 SAT, AP 预习班。光华中文学校于去年被中国国务院侨办评选为海外华文教育示范学校，在 2 万所海外中文学校中脱颖而出。学校不仅规模大，它的教学质量上也相当高。学校开设的中文课程 (Chinese AP)，至今在连续的三年中，将近百分之九十的学生在美国 AP 通考中都圆满地取得了五分的最高成绩。如此优秀实在是了不起。

今年有三位毕业班的老师：樊惠筠、刘立、任俊。他们都是非常有经验的老师。刘立老师已在中文学校任教二十年了。她已连续三年担任毕业班的老师。刘老师是一位深受学生喜爱的好老师。当问起刘老师今后是否还会继续教时，她坚定地说：“我会一直做到我不能再做的那一天”。

今年是毕业生最多的一年。十年的努力很不易。毕业典礼上很多同学有感而发，来听听学生们的毕业感言，来自中美合璧家庭的金一敏说：“我在光华中文学校所学到的知识是我一生的财富，我为自己是半个中国人而自豪”。毕业生张纵横说：“我现在会读、会写、会说中文，在家里能和父母用中文轻松地交流，我是一个真正的中国人”；还有的说，“光华中文学校陪伴了我十年，它给我的知识、经验和记忆使我受益终生。”最多的感言是他们发自内心的感激：他们感到非常幸运能有这么多尽心尽力的好老师，他们由衷地感谢光华中文学校！更要特别感谢的是游恒校长 - 这位倍受全校师生和家长尊敬的校长。

六年前游恒女士被选举为校长。游校长平易近人，又非常具有感染力，号召力。最关键的是她对学校，对学生充满了热情和爱心。许多家长都被她那旺盛的精力和热情所感动。在她的带动下积极地参与学校的管理。学校丰富的活动给了学生们很多锻炼和互相学习的机会，使学生们能提高自己各方面的能力，充分发挥自己的才能，受益匪浅。

光华中文学校办得如此红火，这跟大家的共同努力分不开。领导团队的团结协作、老师们的无私奉献，家长们的长期支持，孩子们的勤奋努力，所有的付出才换来今天的成就。



光华中文学校 2015 毕业篇

光华伴我行

徐豆豆 G9A (前排右起第一名)



光华中文学校在我成长的许多方面都起到了很大作用。在光华，老师教我中国的语言文字，教我怎样用中文和别人沟通，老师教的知识还让我对中国文化发生了兴趣。在中文学校，从我小的时候学写“我”和“你”，到现在可以用中文和别人说笑写微信，九年的时间我的中文有很大的进步，我对中国的事情也知道了许多。

在世界上，很多人都觉得中文是最难学的语言。这一点，我也是同意的。但是，虽然这个语言是有点儿具有挑战性，但不能说学习它就不会最后有收获。经过在光华几年的学习，我现在可以比较流利地写中文和读中文。这个技能很有用。在和外公外婆爷爷奶奶和其他的亲属聊天时，我的中文读和写的本事是很管用的。这就是光华给与我的。

我在光华中文学校学到了很多中国历史、传统和风俗起源。我们每一次学一篇课文，一个成语或者一段《论语》，我就更深地了解到中国著名作家、诗人以及他们的作品。在光华我也学到中国的历史，像秦始皇、《三国演义》和孙悟空。我了解不少中国的“日常生活”的知识，比如“麻”和“辣”的差别，“阿姨”和“姑姑”的不同，还有每一个省独特的烹饪和特别的节日。我在光华学到了中国五千年的历史文化。

当我发现我在“真”的世界里看到的東西是我在光华老师已经教过的，我觉得在光华花的时间真有用。例如，几年前的夏天我去西安玩，我和我爸爸一起去看兵马俑。我一边仔细地观看那些许许多多的陶土战士，一边想：“啊，我们在中文学校已经学到这个了！我知道兵马俑背后的故事”。这样玩起来就更有意思。中文学校帮助我把生活里面的人和事与中文书里面的故事联系起来了。

在光华中文学校里，我不仅学会怎么读和写中文，而且也学到许多中国的文化和历史知识。这些对我今后的生活一定会有帮助。光华中文学校在我长大的过程中陪伴了我九年。如果我不上这个中文学校，我的中文就不会像现在这么好，我也不会像现在这样热爱和拥抱我的文化。我真的要感谢光华中文学校。

我和光华一起成长

杜浩 G9A



时间真的过得很快，我在中文学校学习中文已经快十年了！光华中文学校也从三百名学生增加到了七百多名学生。我在中文学校不但学到了中文字，而且还学到了很多中国文化知识和历史知识，也交了很多新朋友。我刚上中文学校时常常觉得很无聊和无意义，而且觉得学中文很难。我经常问妈妈：我生活在美国，为什么要学中文？但是坚持在中文学校学习几年以后，周末上中文学校，每天做一些中文作业已成为了我的一种习惯。回忆起来在中文学校有很多好玩和难忘的时刻，也发生过许多有趣的事情。现在明白了学习好中文会对我生活有很大的帮助。

我有很多亲戚在中国，小时候妈妈带我到中国旅游，见到我的祖父祖母，叔叔和表姐表弟们，因为我只会说英文，他们讲话我一点都听不懂，傻傻地坐在那里，无法与亲戚们交流。我上了中文学校几年后，再次回中国探亲旅游，我都可以和亲戚们用中文讲话交流了。我可以认识中文招牌，读中文小故事，还会在餐馆点菜，很有成就感。

中国有几千年历史，我上中文学校前，没有想到过中国的历史会这么有意思。中国历史上曾出现很多伟大的人物，象孔子、老子等等；有很多历史典故，也有很多好的历史故事。这些故事可以教人们生活的经验教训，也可以让人们变得更聪明和更会思考并解决问题，像《塞翁失马》，《草船借箭》等等；也有很多有趣的神话故事，像《西游记》《嫦娥奔月》等等。我在八年级和九年级学习的两年时间里，还学了很多著名的诗词、诗歌和对联，对仗以及中文诗词的韵律，如何写诗歌对仗等等，非常神秘有趣。要是想把中文学得很好，非常难。我觉得念中文和写中文字比英文难得多。每一次考试前，我都花费很长时间复习听写的字词和段落部分。有时写的字还是“缺了胳膊少了腿”，忘了一些比划。但是，我终于坚持下来了十年的中文学校学习中文，我也从上学前班时六岁的小孩子，长到了十四岁的大孩子。在中文学校学习中，也有不少乐趣，如每年的演讲比赛，征文比赛，板报比赛，我都积极参与，还得了不少奖状和奖杯呢。学习中文除了掌握了中文知识外，对我生活里别的方面也有不少帮助，它教会了我持之以恒的精神，锻炼和提高了我的记忆力。在英文学校学习别的语言时，像学习西班牙语，也感到容易多了。

世界上最流行的语言是中文，世界上说中文的人已超过十亿。学好中文对我的将来应该很有用，所以我要坚持学习。虽然今年暑假我就从中文学校毕业了，但是我还要继续抽出时间继续学习中文。

光华伴我行

章纵横 G9A

从五岁的时候开始，我就在光华中文学校上一年级了。那时我问父母我为什么要学中文？他们告诉我：因为你是中国人，需要学习中国语言和文化。

一晃，我现在已是光华九年级的学生了。在这九年里，我学到了很多中国文化和知识。我学了很多有名的中国故事，像《三国演义》和《西游记》。我也读了很多散文和小说。我们学中国的风土人情，学中国的地理知识，学古代励志的人物故事，还学了孔子的《论语》，是因为我上了中文学校才可能学到这么多的知识。我现在会读、会写、会说中文，在家里能和父母用中文轻松地交流，我是一个真正的中国人。

我喜欢中文学校一年一度的春节联欢晚会。





我爱看同学们和家长们表演的精彩的节目。我也参加过好几次节目表演，有唱歌，也有跳舞。节目表演完了以后，每人会去自助餐厅玩游戏和吃比萨饼或者盒饭。那整个晚上有很多好玩的游戏，很热闹。还有很多脑筋急转弯的灯谜，我常常也能猜到好几个呢！

学校的老师很友好，帮助了我们很多。每个老师都辛勤地工作着，因为他们希望每个学生的中文天天向上，所以我很感谢他们。

谢谢我们的光华中文学校，祝愿她同我们同学们一样茁壮成长！

光华伴我行

严可欣 G9A



我从一年级开始上的中文学校到现在上了八年。这八年里中文学校变得越来越大，活动也变得更加了。在这八年里，中文学校给我留下了很多回忆。我在中文学校不但学到了中文知识，而且还认识了一个很好的朋友。

刚开始上中文学校的时候，觉得这是一个很烦恼的事情。我的中文说得很好，每年夏天我都会回北京过暑假，跟其他说中文的人交流没问题。小时候在中文学校学习写字，我就觉得这个没有什么意思，只是不停地写呀写。而且，我的朋友们都可以在星期天下午玩，但是我得去上中文学校，没时间出去玩儿。但是我在中文学校碰到了我的好朋友，碰到她以后去中文学校就没有那么无聊了。同时随着年级的升高，中文学习的内容也变得越来越丰富。我们学习了成语故事，中国的古代传说，到高年级以后还学习中国古代的诗词，中国的历史和各地的风俗人情，还有《论语》。虽然中国字越来越难记，但是中文课却变得越来越有趣了。

在学中文的过程中，也有一些好玩的事情。七年级的时候，我转到了樊老师的班上。在学习《木兰辞》的时候，老师要求我们背诵。一开始的时候，我只记住了“唧唧复唧唧，木兰。。。”，就不知道下面是什么了。妈妈就不停地说提醒我：“是当户织。户是窗户的户”。我接着往下背，背到“不闻机杼声，唯闻女叹息”，我就说：“听不见织布声，唯闻女叹气。”妈妈听见了哈哈大笑，她说：“那是叹息不是叹气。听见是‘闻’，听不见是‘不闻’。我们要做个有文化的人。”我很奇怪地看着妈妈说：“那‘闻’不是‘smell’的意思吗？就像我闻到蛋糕很香。”妈妈说：“对呀！不过，‘闻’有两个意思，嗅也是‘闻’的意思。”我说：“那么‘新闻’不也就是听见的意思吗？”妈妈很高兴地说：“对呀，对呀。你现在快是一个有文化的人了。”我们俩继续读木兰辞，读到了“爷娘闻女来，出郭相扶将”，我说：“出锅？那爷娘是从 pot 里出来的么？”妈妈说：“这个‘郭’是城市的意思。这个‘郭’不是那个‘锅’”。我听见了也笑了起来。做个有文化的人多么重要啊。当我们读到“小弟闻姐来，磨刀霍霍向猪羊”，我说：“在这儿，如果我是没有文化的人，那我就以为是说小弟把刀磨得像猪羊一样。”在中文学校，我还参加了很多活动，比如作文比赛、古诗比赛、运动会和春节晚会。我还在夏令营里做过助教。在夏令营当助教 让我学会怎样帮助小小孩儿和怎样教他们学中文。这些对我学习中文都很有帮助。

我觉得很幸运，在中文学校我遇到了很好的老师和朋友。她们总是鼓励我，在我有进步的时候为我高兴，在我遇到困难的时候给我加油鼓励。现在我已经九年级了，这是我最后一年在中文学校学习，但是中文学校会永远伴我一路成长。

光华伴我行

金一敏 G9A

妈妈认为做为半个炎黄子孙，不管你生活在哪个国家，懂中文是必须的。为了提高我和妹妹的中文，四年前我们转到了光华中文学校。光华中文学校给了我一个非常好的学习中文的语言环境。在这里我提高了自己的中文水平，取得了一些意想不到的成绩；我也认识了一些朋友，我们一起上课一起玩耍，给我留下了一段美好的回忆。



当我第一次来到光华上课，我发现这儿的规模跟我原来的中文学校完全不一样。光华学校里几乎全是中国人，周围的同学大多是在美国出生的中国人的孩子，而且教室里有二十多个同学。我当时在读五年级。在中文课上，我不习惯老师在课堂上只用中文说话，课文的生字都读不懂。我觉得班上同学的中文都比我好，对上课嫌烦。

四年里教我中文的徐老师、杨老师、樊老师都像妈妈一样亲切，这样的学习环境让我感到轻松自在。妈妈为了让我学中文不知道化了多少心血，天天在家陪我学中文。现在我听说读写的能力都有了提高。我能读懂九年级课本里的历史故事。每一课都会有一首古诗，后面还有解释和赏析。我从中“认识”了很多有名的诗人和文学家，比如李白、杜甫和王羲之。我也学到了战国时期的故事。我今年还代表学校参加了第五届大费城地区“大田杯”中文演讲比赛。妈妈和老师都支持和帮助我做准备。妈妈耐心地帮我纠正四声的发音，帮我练习演讲技巧，提醒我眼睛看哪里，在哪里加动作和表情等等。比赛那天，刚开始评委还以为我走错了教室，他们还以为我是参加双语组的。但当我演讲完毕后，评委和老师们都惊讶地夸我中文说得字正腔圆，最后我得了第二名。

我们光华中文学校，除了中文课以外，还有很多文化课，如：篮球、网球、武术、象棋、舞蹈、国画等等。我跟着王璜鑫老师学了一个学期的中国画。我觉得中国画特别有意思。我每次看王老师教画的时候，都会被吸引住，心想，“哇！他还真是丹青妙笔啊！”他画出来的菊花像真的一样，好像还会在风里飘舞着呢！不管是山水、动物、还是花草，只要他起笔我们就知道他画出来的肯定会好看得不得了。我还上了中国舞蹈课，四年里我跟着陈老师和 Vivian 老师学各种各样的民族舞，有汉族的扇子舞、长袖舞，还有少数民族的傣族舞、蒙古舞、新疆舞。我发现中国民族舞形式多样、形象生动、各具特色。有的舞跳跃活泼，有的舞蹈要求全身特别的柔软，像没有骨头一样。还有的舞蹈需要拿着一把扇子或者一把剑来跳。每一个舞蹈都有不同的音乐、服装、化装和动作，有趣极了。

我在光华中文学校不仅学到了中文，而且学到了中国几千年的传统文化和历史，丰富了我的生活。我学到了如何去欣赏中国的文化和传统。感谢我的老师们，我在光华中文学校所学到的知识是我一生的财富。我为自己是半个中国人而自豪！

唱响中华希望之歌

——希望中文学校“希望杯合唱节”侧记

袁俊杰

5月的大华府，树木葱茏生机盎然。5月31日星期天的傍晚，马里兰 Walter Johnson High School, Auditorium 的校园里静悄悄。可是，一踏进学校礼堂外的大厅，顿时就被一种热烈的气氛所感染，身着盛装那一组组、一队队唱歌的师生和家长们正在高歌，歌声此伏彼起，热闹非凡。原来，他们是在做演出前的最后彩排。再过一会儿，大华府地区希望中文学校的首届“希望杯合唱节”就要隆重开唱。

礼堂里同样是喜气洋洋，舞台上的蓝绿色的屏幕上，希望中文学校的校徽十分醒目。北维州西城校区刘胜校长宣布合唱节开幕。在热烈的掌声中，胡国荣理事长发表开幕词，他说，举办合唱节，是我们对中文教育多样化的一种尝试，期望我们的学生通过参与唱中文歌曲的活动，能更好地理解、体会到中文在文字、韵律上的美妙之处，帮助提高他们运用中文的能力。希望中文学校不仅仅是一所教中文的学校，也是传播中华文化的场所，是我们中国人的社区之家。老师、家长、爷爷奶奶和学校义工的踊跃参与，增强了我们学校乃至整个华人社区的凝聚力。

中国驻美国大使馆一等秘书庄元元先生代表中国驻美大使馆向“希望杯合唱节”的举办表示祝贺，他感谢希望中文学校多年来为传播中华文化所付出的努力，并祝合唱节圆满成功。





在《五月的鲜花》的歌声中，合唱比赛开始，歌唱家裔国芳老师担任洛城校区的指挥，歌唱家张丽慧则担任北维校区的合唱指挥。到盖城校区的《让我们荡起双桨》为止，合唱节学生组总共演唱了18首中外名歌。在教师和家长组的合唱中，从《卓玛》到《同一首歌》总共有15首中国歌曲。希望中文学校有幸拥有许多活跃于大华府舞台上的知名人士和歌唱名家，像谭颖老师，裔国芳老师，张丽慧老师，杨丽老师，万瑾老师，周艳老师等，还有陈红月、于曼、范丽明、刘子真、赵永健等老师都在希望学校任教。



为了这次合唱节，在时间很紧的情况下，这些专家老师都亲自上阵，指导排练本校区的节目。使得本次合唱节的整体水平高，专业味儿浓。像《小螺号》的演唱，用了两个声部并较好掌握了声部的转换，两位小学生纯净的音色带出空灵的美感，仿佛感觉到海天一色海风拂面；而《外婆的澎湖湾》这首老歌却是采用了三个声部，声部饱满，配合默契；《小白船》等歌曲，尽管人数少，但是音量足，和声的层次都唱了出来；《春晓》用歌唱的形式唱出了中国古诗的韵律美；《大海啊，故乡》唱出了气势，唱出了海外华人对故乡的爱。



希望中文学校特地聘请了大华府华人社区著名歌唱家白海波、肖玲、王欣和彭瑜担任评委。他们都十分敬业，认真客观地点评，对合唱节给予了很高的评价，评委白海波，是著名女高音歌唱家和声乐教育家，她说感谢希望中文学校为举办合唱节所做的努力，看到那么多人积极参加合唱节，很受感动。著名女中音歌唱家张丽慧说，这次合唱节的举办很有意义，我们要培养学生的音乐美感，通过合唱的形式，可以培养孩子的乐观合作的精神，训练人们的美感，同时可以唤起我们的中华文化意识，寓教于乐，让学生们对学习中华文化产生兴趣。作为本次合唱节的总导演谭颖，对本次演出很满意，她觉得，学校第一次举办这样的活动，从参赛队伍的声音、服装、表情神态的表现上讲，已经超出我们的想象，精神面貌好，达到了较高的水准。



本次合唱节从4岁多的儿童到80岁的爷爷奶奶，年龄跨度之大也是创纪录的，尤其是赫城校区老年班的爷爷奶奶们，他们唱响《中文学校好》和《老年朋友来相会》，着装整齐，精神抖擞，感情饱满地参加比赛，其阵势令人震撼。

此次合唱节的举办是唱该校22年历史上的首次，学校理事会十分重视，历时几个月的精心准备与筹划。学校的七个校区，从校长到义工，从老师到学生，从爷爷奶奶到学前班的幼童，全面动员、积极参与。洛城校区在校长柏羽的带领下，唐家梅、韩军、单宁、谢竹芳、赵永革等老师承担了大部分的场地、后勤工作，

还有舞台监督、舞台美工等具体事宜，做了大量的细致周到的工作；总导演谭颖老师，总策划人西城校区校长刘胜，组织、协调整台晚会，负责音响的马大校区校长高群，亲自登台做钢琴伴奏的维州校区校长李卉等人，都为本次合唱节的成功举办默默奉献。



盖城校区是本次合唱节的发起学校，自去年秋天开学以来，他们以中文班级为单位进行了全校范围的歌咏比赛。这可能是希望中文学校有史以来的第一次。全校有 20 多个中文班级，300 多位学生、老师和家长参与比赛，老师带领学生选歌、讲解歌词、练习和声。盖城校区林征宇校长说，选好歌，听好歌，练好歌，在这个长长的过程中，不仅丰富了学生课堂学习中华文化的形式，而且享受到一首好歌曲带来的身心快乐。是一次非常有意义的学习之旅，在活跃课堂气氛的同时，也拉近了相互之间的距离。

“希望”精神是不为名利、默默奉献，为的是中华文化的传承，为的是在美国的华人作为一个少数民族裔的团结、生存发展。“希望”唱响起中华文化之歌，并将高扬中华文化大旗，一路欢唱高歌。

童心同心

纽奥良中文学校
校长的话—心里话
李麟雄

从小不爱语文，中学不善作文，四十年不曾提笔，对汉语教学基本不懂，对中文学校也不甚了解，只是经不住众人的游说，忐忑地从前任手中接过“大印”，勉为其难地做起了中文学校的校长。

三个月来摸着石头过河，虽然是跌跌撞撞，一波三折，但总算是有惊无险。好在学校的教学及各项措施都在按计划顺利进行，老师们精心耕耘，家长们积极配合，同学们高高兴兴地来校，安安全全地回家。这样的结果，不啻是对所付出的劳累和努力最温馨的补偿和安慰。

新春伊始，展望未来。不求有功，但求无过。期盼大家共同协作，为传承中华文化尽心，为学生们提供愉快的中文学习环境尽力！

义泳老师 一年级班

我们班的孩子们大部分都是刚刚上小学。从小的时候单纯地听故事唱儿歌，到现在要求读写，会是一个艰难的过程。在这个阶段，我会尽量保留一些比较有趣的部分，比如让他们分享自己的生活，或者唱唱歌，听听故事。但是更多的精力可能会放在读写，为他们打好基础，准备好下一阶段的学习。我可以这样说，这个过渡过程可能会比较辛苦，虽然我会尽量让他们在痛苦中不失乐趣。但是不幸的是，我要告诉我的家长们，这可能是个必经的过程，没有捷径可走。我很感谢家长们给我这么大的信任，将十四个天真可爱的孩子交到我



的手里。但同时也觉得压力很大。我不愿意我们班的孩子今后从这个班走出去，一无所获。希望家长们能够配合我，顶住压力，帮助孩子们渡过这个困难期。若干年后，当您看到自己孩子流利的中文，会觉得今天所有的辛苦都是值得的。

郭宁老师 二年级一班

这学期已是我教这个班的第二个学期了。以前我一直认为，学生们之所以来中文学校学习，多数是家长要求的，学生们只是被动地完成这里的课程。但当我教这个班时，我才发现我的认识有多么大的偏差。从学生们渴望知识的眼神，从他们高高举起的双手和踊跃回答问题的状态，到认认真真、工工整整完成的家庭作业中，我看到的是一群聪明、勤奋、努力，对中华文化充满好奇与求知欲的孩子。。。。。。！特别是当我讲到“我爱中文学校”这一课时，学生们踊跃发言，他们告诉我：“他们爱中文学校的同学，爱这里的老师，他们喜欢这里，非常高兴能来中文学校学习中文”，有的同学甚至会写老师的中文名字。我被我的学生们深深地感动了，他们就是中文学校的希望，他们就是中文学校的未来。。。。。。！我希望通过在中文学校的学习，让这些孩子更多地了解中华文化，更多地了解那个遥远的、有着五千年悠久文明的、他们的祖先世代生息、养育过他们父辈的神秘国度----- 中国。

我的中文课

宋克静老师 三年级班

今天又是一个晴朗的星期天，像往常一样，因为是周末，杜兰大学原本美丽的校园里，又增添了她的宁静，和谐，和惬意。偶然能看到一些大学生们在草地上踢球，有的在绿荫下看书，还有的躺在草坪上晒太阳。走进中文学校的教学楼，气氛就截然不同了，同学们，老师们，和家长们都在互相打招呼，各奔自己的教室。我走进我的教室，同学们也陆续地来了。“老师好”，“老师好”声不断，上课的铃声响起，原本闹哄哄的教室立刻安静下来。看着同学们一双双求知而可爱的眼神，我兴致勃勃地开始讲起了中国文字，她的起源，发音，词意，语意，我们每个人都沉浸于这优美文字的旋律之中。她有时象是一副美丽的画，有时又象是一首动人的歌。下课的铃声响了，两个小时的中文课很快就过去了，我们每个人还余兴未尽。伴随着一声声的“老师，再见”，“老师，再见”，同学们兴奋而不舍地离开了教室，望着他们离去的背影，我很欣慰也很为他们骄傲，“他们是一群幸运而又有前途和希望的一代！”

今天不走，明天要跑（四）

陈勇老师/吴筱园老师 四年级班

第四次在《童心同心》上使用这个题目了，这句话的意思很简单，就是“提倡和坚持每天进步一点点”，我们班每次上课都要背诵这句话，我告诉孩子们，不仅要会背，知道它的意思，还要去做，比如我们学习中文，就要每天读一点点，看一点点，写一点点，做一点点，这样坚持下去，就会每天进步一点点。相反，如果你今天不走，别人走了，你若要赶上别人，你必须气喘吁吁地跑。等到孩子们升到高年级的时候，我会告诉他（她）们，怎样理解“知识在于积累”？什么是积累？怎样做才可以积累？那时他（她）们也许会很快的明白其中的意思和道理吧。看到孩子们在学习道路上的成长我们很是欣慰和高兴，这里既有老师的认真和负责，也有孩子们和家长们坚持和努力。四年级孩子们在学习上有一个明显的飞跃，在正常教学的基础上，系统的学习了汉语拼音；查新华字典；学习练习写作文（从写周记开始），请看下面孩子们的第一篇小作文——：

牛向红老师 五年级班

学习一种语言的最终目的是在于应用。在这一年里，我们班的同学在中文的应用方面加强训练，要求同学们在熟读课文的基础上，能应用所学的词汇进行口头造句、编小故事，这样不仅可以加深同学们对课文的理解，还可以巩固所学的词汇。如果每位家长能在日常生活中，多用中文与孩子们进行交流，这将会对同学们学习中文起到事半功倍的作用。

祝同学们暑假愉快！

郝方芳老师 六年级班

我们班里的孩子，年龄在12岁左右。尽管他们每日学校。有很多功课要做，仍然坚持每周日来中文学校学习，很不容易。这种坚持，跟父母们的督促和鼓励是分不开的。非常感谢家长们的积极配合！孩子们进步最快的是听力和口语。据孩子们反映，在家里他们都跟父母用中文交流。这真的是对孩子的中文学习最大



的帮助。另一方面，汉字的书写和记忆，越发成为学习的难点。汉字的笔画和结构，在孩子们平日里不看、不读、不写的情况下，忘得越快了。希望我和孩子们可以共同努力，把汉字的识别和理解提高到一个新的水平。让孩子们听、说、读、写均衡发展。

致学生， 致青春
李胜老师 七年级班

亲爱的同学们：

你们的青春像跋涉于沙漠中的行者，重复而简单，但青春在沙漠中的磨练却是对未来的热爱。其实青春就是让你可以拥有许多美好回忆的快乐。青春没有遗憾，因为青春是年轻，是不加修饰的单纯。年轻的你们该是多么的幸福，一个灵动的，日新月异的世界呈现在你们面前，所以，努力让自己拥有一对坚韧的翅膀吧，在这样的空间像展翅高飞，尽情的释放……

骆优老师 国际儿童 A 班

对于汉语教学，我想不仅仅因为她是我的母语；更多的是因为我热爱这个语言，就像班上有个学生所说的，这门语言背后有着五千年的历史文明，那么在这里我不仅仅是一名单纯的语言教师，更是一名文化的传递者

温祎祺老师 国际儿童 B 班

我们不止是师生，我们更是朋友！每个周末的相聚，孩子们的欢笑声都是我灵魂的净化石。每次看到一张张阳光般灿烂的笑脸时，多想留住每一刻幸福快乐的时光。我教给了他们说，你好~！他们回赠了我，希望~！即将告别新奥尔良中文学校，但衷心希望孩子们会一如既往的钟爱对中文的学习。

杨敏霞老师 商务中文班(国际成人 C 班)

生有时，死有时。栽种有时，拔出所栽种的，也有时。

杀戮有时，医治有时。拆毁有时，建造有时。

哭有时，笑有时。哀恸有时，跳舞有时。

寻找有时，失落有时。保守有时，舍弃有时。

撕裂有时，缝补有时。静默有时，言语有时。

喜爱有时，恨恶有时。争战有时，和好有时。

涂蔚红老师 国际成人 E 班

有一个说法在西方很流行：中文是世界上最难学的语言。当然，任何一门外语都不容易学，那么是什么让中文成为外国人眼中最难学的语言？我学生们是这样来分享他们学习中文的体会：作为一个初学者，我认为汉字的笔画很难记，音调的变化多，第二声和第四声发不准，最难的是听力。我能读懂简单的句子，但是得花时间去听明白。除了听力，我认为“说”非常难，比“写”和“读”难多了。我得先在我的脑中将它翻译一遍才能大声说出来。学了三年的中文，我感觉我的进步不是那么快了。当初的时候，从零开始，每次上课，都很有成就感。现在我常常要和遗忘争斗，明明知道这个词学过，可是就是想不起来怎么说。也许是因为我没有机会用吧，所以就忘了。其实，所有学过外语的朋友都非常熟悉这些学外语的难处。作为老师，我对我的学生说了三句话：1. 全世界至少有十三亿的人会说中文，他们能做到，你也能。2. 好好学习，天天向上。3. 坚持就是胜利。向所有学习中文的朋友，教授中文的老师致敬，大家共勉！

杜怡童老师 国际成人 F 班

总是感慨时间过得太快，有太多事情来不及做，太多东西来不及跟学生们分享，太多故事来不及找人诉说。很感激这个学期中，每位同事对我和我新生宝宝的关爱，每位学生对我休假的谅解，以及我的爱人在我休假期间对我学生们的付出。我和我爱人闲时总会聊起中文学校，他深感这是个充满爱的集体，阳光、温馨、有归属感；我们都为能在这个集体中工作而感到荣幸。看到学生们一步步成长也是我们最感到欣慰的一件事。每一个学生都那么认真，对中文及中国文化那么热情，我们怎么能不愿和他们分享我们所知、所学



的一切呢！愿我在新的学期有更多的东西跟学生们分享；愿学生们在新的学期有更多的成长；也愿中文学校有更多的成员跟我们一起感受学习中文给我们带来的快乐与满足！

【中文教育】

为什么幼童的华文启蒙教育要回归集中识字的教学思路？

希林 UIC 中文学校 何振宇

一 问题的提出

文字是文化的载体，只有学会华文才能真正地欣赏、享受、弘扬博大精深的中华文化，才能有动力来向世人展示这绚烂多彩的宝藏。但是由大陆新移民所主导的北美华文业余教育已经轰轰烈烈进行了超过 1/4 世纪，周末华校已在北美大地遍地开花，却鲜少在弘扬中华文化的主力华人社区的领导层和骨干大军中看到“第二代”的身影，绝大多数仍然是所谓的“第一代移民”。从孩子们业余学习华文过程中可以看到，通常在孩子们上了 5、6 年周末华校后，开始认识到了学习的难度，具体体现在了多年学习到的常用字不能满足此时“学习型”阅读的需要，而且养成“无拼音不读”的“习惯”，可以勉强阅读的还只是早已不带玩的低年级读物，因看不到多年艰苦学习的成就而开始放弃，开始忘得比学的还快、还多，以致在高中学业紧张的时候，彻底放弃了继续深入学习；在有条件的高中，其后还可以在校选修 AP 中文课，以应付其考试。算起来，孩子至少要在周末华校学习十年或更多的时间才能比较有把握取得高中 AP 中文考试的满分或通过其考试，但还只是全篇用英文提问、解答的，相当于北美大二的中文期末水平的考试。比较这些年来孩子们、家长们所花费的时间、精力、金钱以及老师们呕心沥血的付出，花了这么大的气力，实质上还是没有“学会”中文。一旦在文字学习上败下阵来，还怎么提欣赏、享受、弘扬博大精深的中华文化呢？

二 问题的症结所在

所谓“学会”中文，最基本的是要有自主阅读的能力，而具有这个能力的底线就是必须突破 2500 常用字识认的瓶颈，这也是中国教育部颁发小学《语文》教学大纲的内涵。在北美的周末华校因时间、场地安排的原因，每学年只能有少则五十几（每周两节课）多则八十（每周两、三节课）或一百二十（每周三节课）学时学习中文，一星期中一天上课六天放羊，这是不以我们意志为转移的实际情况和条件，同时在我们的教学思路上也存在着诸多误区，比如：

对学习的要求与学习方法混为一谈：“听说读写”是对一门语言学习的要求，但在学习过程中，根据学生的生长、学习世界的特点，在中文教学中不一定要自始至终听、说、读、写及音、形、字、义全面展开。比如在孩子们八岁左右大脑发育完全之前，他们是以整体/形象记忆为主的方法学习世界，在这个阶段上，“写”（需要成人的逻辑思维能力）和“义”（需要一定的文化背景和知识深度）是孩子们的短板，在我们的教学中，这些教学内容往往却成了重点，其实质上用成人的思维贯穿了孩子们全部的学习过程。

会写就是学会了：在我们学习母语的记忆和现实生活中，会“写”毋庸置疑就是记住、学会了。但很多情况下，比如读小说或读课文中，很多的字并不是一定会写的，也不妨碍言谈中脱口而出，难道能说“不会”吗？又有谁能不看着就能一下写下“尴尬”两字？

理解就是学会了：理解字义有时是在大量的阅读、应用中得到的，就像我们在语文课里学习的内容和一些字义，常常在看小说中得到升华或再学习一样，所以对字义的学习不必在课堂上一竿子插到底地厘清、讲解，而是要螺旋循环上升式地持续学习，这里又有谁能解释“所以”每个字的意思呢？

语言知识与语言能力混为一谈：在我们的教学中过于重视语法等语言知识的教学，而从整体上看却忽略了孩子们的语言能力的训练，在孩子们还没有逻辑思维的能力，还没什么知识、文化背景的条件下，把他们当成成人对待去灌输这些知识，只能起到扬短避长、拔苗助长的教学效果。

有关汉语拼音：我们一贯认为汉语拼音是帮助孩子识字、阅读的有力工具，这在我们学习母语的环境、条件下是毫无疑问的，但在北美业余华校中却凸显其不当引入的严重后果。由于在没有突破一定识字量的基础上，率先引入汉语拼音的教学，致使孩子们把识认汉字的注意力转到拼音上了，就像我们看见日语文章先找汉字的道理一样，随着多年满篇标注拼音课文的学习，形成了“无拼音不读”的现象，实际上是没有识认（学会）所学习的文字，为孩子们以后的深入学习徒增困难。



三 解决问题之道

上述种种误区，最根本的是来自于传统的“随课文识字”，即所谓分散识字的教学理念，也就是一篇课文学习十几生字的教學理念。这在学习母语的环境、条件下不成为主要问题，但是在我们北美的人文环境和实际办学条件下，却成了一道难以逾越的屏障。根据课时安排的限制，一般教学进度是一学年学习暨南大学《中文》一套12册中的一册，如果孩子们6岁开始学习，在他们完全转换成成人的“理解记忆”学习世界方法的时候，即学习了六年以后（12或者13岁的时候），其识字量不过1000上下，相当于国内三年级（8、9岁）识字水平【1】，远远落后于可以自主阅读的要求，加上孩子们此时心理上的转变且看不到其多年艰苦学习的成就，继而产生厌学情绪，时常把“恨学中文”挂在口头，使得学习难以持续。要解决此“最终学不会”的难题，就要改变传统的“随课文识字”的学习思路【2】，根据孩子们在大脑发育完全前后不同生理、心理生长特点以及不同的学习世界方法，把听、说、读、写及音、形、字、义全面推进的教学内容拆开，实施侧重点不同中文教学内容，即在孩子们没有什么逻辑思维能力、缺乏知识、文化背景且还拿不好笔的阶段，听、说、读及音、形、字先行，集中识字先行，继而达到训练自主阅读能力的目的，而把“写”和“义”的教学内容随识字量增大到一定程度（我们的体会是达到“脱盲”即1800识字量的水平以后）再加入教学中，并随集中识字、阅读能力的学习逐步加强、加深，以保证在进入孩子们的转变期前，解决生字学习和课文理解的障碍，使得孩子们可持续地学习中文，达到最终通过汉语水平考试（HSK）最高的第六级（要求5000+词汇量的听、读、写，涵盖并远远超越AP中文的水平）考试的目标。

四 结语

虽然中文是音形义的文字，但如果思考北美母语文字启蒙的教学，或者上世纪新文化运动之前千百年的中文启蒙教学，均可体会到“随课文识字”并不是唯一的启蒙教学理念，那种先识字后“读书”（即识字、培养自主阅读能力在先，系统深入学习知识随后的螺旋循环上升式的学习）的教学理念同样可行。以2006年秋季学期正式启动的我校集中识字实验班的实践为例（识字部分用三瑞韵语游戏系统教材，涵盖3600常用、次常用字），在完成为期三年的识字、阅读课程后，直接进入暨南大学《中文》第五册的学习（从此册开始只有“生字”“注音”，以每学年学习两册的速度完成暨南大学《中文》的学习，全班于2012年7月中通过HSK四级考试（要求1200词汇量的听、读、写），于2013年11月底通过HSK五级考试（要求2500词汇量的听、读、写），现在正在学习暨南大学《中文》初中课本。目前全班同学年龄大约在16岁左右，学习中文的时间累计近9年的时间。本校集中识字实验班的教学实践彻底打破“北美的孩子学不会暨南大学《中文》”的流言，可以科学地按世界唯一的海外汉语水平标准（HSK）标定本校华文教学实践，为更科学地、高效地进行幼童的华文启蒙教育迈出可喜的第一步。

参考：

【1】《再论现代集中识字的特点》：<http://xilin.us/lunShu.pdf>

【2】《华文启蒙教育应回归集中识字的方法》：<http://xilin.us/huiGui.pdf>



中文学校义工之歌

词：陈普 曲：寄明

我们是中文学校老义工，
继承中华民族的光荣传统。

爱祖国，爱中华，
五千年的文明扎根在心中。

海外办学，义不容辞；

薪火传承，功在千秋。

为着明天，并肩前进；

为着明天，并肩前进，前进；

为着明天，并肩前进！

我们是中文学校老义工！

我们是中文学校老义工，
沿着先辈前贤的光荣路程。

爱中文，爱学校，
老义工是我们骄傲的名称！

耕耘希望，桃李芬芳；

中华文化，光大发扬。

向着中国梦，快乐前进；

向着中国梦，快乐前进；

向着中国梦，快乐前进！

我们是中文学校老义工！



【鲁迅青少年文学奖海外获奖作品】

和平的愿望

作者：陈晴 (Angela Chen) 指导老师：赵晖

凯瑞中文学校 (Cary Chinese School)

战争是一件很惨酷的事情，有战争的地方一定会有无辜的伤亡，给无数的人带来家破人亡，还带来大量的经济损失。

当我们想到战争的时候，通常会认为是一件天大的事。但我个人简单地认为国家与国家之间的矛盾跟我们在学校同学跟同学之间的矛盾是一样的。一个国家常常因为利益、妒忌、虚荣心等因素，跟另外国家发起战争，这种行为在学校也常常看见，也跟上课一样，如果有人有在班级上跟别的人合不来，班级上就会闹矛盾，甚至吵架，这个世界就像一个大课堂，那些争吵就像战争。没有安静的环境很难好好读书。道理一样，经常战争的国家，它的国民就无法安居乐业。

一个没有战争的天下是给人们最好的礼物。它可以让百姓不再心惊胆战地盼望他们的家人会活着回来。不要让那些老百姓再因为战争失去他们的家园。战争不是解决事情的唯一方法。如果大家都退一步想一想冷静一下的话，很多的战争都是可以避免的。很多的误解常常是因为不够了解另外国家的思维和文化，国家和国家的相处就像人跟人的相处是一样的。要尊重每一个人，尊重他们的想法和文化，可是不一样的，国家与国家战争的影响力远远会超过人跟人之间的争吵。

今年是抗战胜利 70 周年，我希望战争永远地离开我们，未来的我们都能够在和平的天空下自由地呼吸，在和平的环境里自由自在地生活。

我和王老师

荣获三等奖

作者：张林娜 指导老师：王美琴

华夏中文学校总校十二年级（四）班

我是出生在美国的中国人的后代。我的中国梦，就是要学好中文，使自己能够更多地了解中国。但是在我学习中文的过程中，感到要学好中文并不容易，我想，如果能遇到一位好的中文老师，这将对我的中文学习会有很大的帮助。

休斯顿华夏中文学校的王美琴老师正如我需要的那样一位老师。在我们一生中，总会有一位老师会对我们的影响最深刻。虽然王老师不是我的第一位中文老师，而且我只在王老师的班上了两年的中文课，但王老师的教学方法和她坚持带病教学的精神，使她成为最能鼓舞我学好的中文老师。

一开始来到王老师班上的时候，我以为王老师只是又一位普通的中文老师，要求比较低，对学生不是非常关心，因为我们只有周末才上课。但到了第三堂课作业发回来时，我的看法完全改变了，我居然得了“良+”！这使我感到非常惊讶，因为在以前的老师班上，凡是做了作业就得“优”。翻开作业本，我发现王老师一笔一画都很仔细地批改。只要哪里多了一点或少了一点都逃不过她的眼睛，都有她用红笔纠正的笔迹。王老师对我们说：“我对你们要求高，你们才能学到更多。”从此以后，我就更仔细地做功课，争取取得好成绩。

到了王老师班上不久，我就注意到她经常显得疲惫劳累。后来我才知道：原来王老师几年前患了严重的甲状腺癌，在做手术切除过程中发生意外，她的生命是被抢救过来的。即便如此，她还是坚持到中文学校教书。她有时要到中国去治疗，回来的时候非常累，但她依然坚持为我们上课。她说我们班上的很多同学都是跟着她学中文很多年了，有的甚至已有十年了。她和学生们的感情非常深厚。虽然她生病了，但王老师还是跟以前一样打扮的漂漂亮亮的，认认真真地给我们讲课，仔仔细细地给我们批改作业。她热爱教学、热爱生活，她的热情也鼓舞了我更努力地学好中文。



在跟随王老师学习中文的两年中，我的中文水平有了很大的提高，特别是在写作方面进步更大。我有多篇作文曾被刊登在中国的《魅力汉语》杂志上，以及休斯顿华夏中文学校 20 年校庆学生《作文集》里。王老师是一位对我实现“学好中文”的梦想起了重要作用的老师。

在我的心目中，王老师是最优秀的中文老师。她不仅是我生活和学习的榜样，也是我学好中文的动力。还有几个月，我就要从华夏中文学校十二年级中文班毕业了，但我还是会不辜负王老师对我的期望，继续努力学好中文，实现我作为中国人的后代要更深入地了解中国的梦想！也祝愿王老师身体健康！

2014 年 3 月写于美国休斯顿

在和平的天空下

作者：金郁马 (Tyler Jin) 指导老师：李玉英

凯瑞中文学校 (Cary Chinese School)

“和平”——这是我最喜欢的两个字。在和平的天空下，鸟儿能在广阔的天空自由飞翔；在和平的天空下，花儿能竞相开放；在和平的天空下，少年儿童能快乐地成长。可是自古以来世界并不和平，还有战争、恐怖、暴力的发生。最近我看到一部关于二战的影片，还有一些图片和历史书籍。

我得知在 70 年前，因为侵略，因为炮火，因为仇恨，因为恐怖，人们失去了家园和亲人，也失去了安宁的生活。每次看到这些场景，我都会为那些苦难人民的遭遇而难过，为侵略者的暴行而愤怒，为大家团结奋战而鼓舞，也为世界反法西斯战争的胜利而欢欣，因而更加佩服那些英勇无畏的战士。

因为战争、恐怖、暴力的存在，世界上许多地方的人民直到现在还在艰难困苦之中。那里的小朋友连上学的机会都没有，他们一定很羡慕我的生活。现在，我每天迎着朝阳，坐着校车来到学校，和同学们一起学习知识。下午放学和好朋友在大草坪游戏、踢球。每天都那么快乐，偶尔的小烦恼也是觉得游戏时间不够多。

放假了，我还能跟家人一起到各地旅游，去看这个美丽的世界。登上巍峨的山川，穿过广阔的湖泊，走进茂密的森林，采摘色彩艳丽的花朵，还能品尝各种美味的食品。这就是我感受到的和平的世界，它充满了爱和幸福。我热爱并盼望世界上每个少年儿童都能这样快乐地生活，然而和平是要正义的人们去努力奋斗和维护的。

为此，我疾呼：不要战争，不要恐怖，不要暴力，不要 70 年前的苦难在世界任何角落重现！我要珍惜现在的快乐生活，更要为和平贡献出自己一份微小的力量，与各国正义的人民一起，共同撑起和平的蓝天。

在和平的天空下

作者：赵锦 (Joey Zhao) 指导老师：赵晖

凯瑞中文学校 (Cary Chinese School)

不久前网上有一张点击率很高的照片。照片上有一位四、五岁左右的小女孩，她双手举过了头顶，眼睛里充满了恐惧。这张照片是一位摄影师去年在叙利亚难民营拍摄的，当时照片里的小女孩误把摄影师的长焦距相机当作了枪。每当我看到这张照片时心情非常难过……

回想七十多年前，在那段战火纷飞的岁月里，数不清的人们都处在这种恐惧中。饥饿、伤痛、疾病、甚至死亡，这都是战争带来的灾难。这场持续了六年之久的世界大战先后有六十多个国家和地区参战，波及了二十亿人口，战火烧遍了四大洲，作战区域有两千两百多万平方公里。欧洲作为西方的主战场，大约有七千多万人参战，五千五百多万人死亡；作为东方主战场的中国，更是以伤亡三千六百万同胞的代价为世界反法西斯战争的胜利做出了巨大贡献。战争带来了毁灭，也留下了英雄。今年许多国家地区都会以不同的方式来纪念反法西斯战争胜利七十周年，俄罗斯和中国还将举行阅兵式来纪念那些为了正义、为了和平而献出生命的英雄们，没有他们当时的牺牲就没有我们今天的和平。

我是成长在和平的国家，说起战争仿佛离我很遥远，但看到那叙利亚小女孩的照片让我感到心情沉重，所以我更要珍惜和平，和平才会给人类带来真正的幸福和财富。我希望全世界各国都团结友爱，共同生活在这片和平的蓝天下。



我的中国梦

荣获优秀奖

作者：谢宜成 指导老师：王美琴

华夏中文学校总校十二年级（二）班

梦想是石，敲出星星之火；梦想是火，点燃熄灭的灯；梦想是灯，照亮夜行的路；梦想是路，引你走向黎明。

中国梦，一个我要敢于有的梦。作为中国人后代的我，怎敢忘记一八四零年前后的中国，鸦片侵蚀着中国人的肉体，清政府的懦弱，各国列强的瓜分，这些无一不在摧残着中国人的精神。那时的中国人不敢有梦；他们不敢梦想着有一天的中国能站起来，能强大富足起来。而如今的我可以有梦，也更应该有梦。在我身处的这个时代，我看到了中国在世界上的地位正在不断地提升，人民的生活也越来越富裕，这些并非轻而易举就能得到。身为中国人后代的我，怎能心安理得地坐享其成。我应该怀着满腔的热情，积极地把我的梦想变成现实，为中国的富强添砖加瓦。

中国梦，一个在我的心中曾经有过强烈的梦，我梦想着中国能成为让任何国家都不敢小觑的强国。如今的中国确实是很强大了，但我认为还不够，还要更进一步。试问，如果中国真的做到了最好，钓鱼岛的争端怎么能发生？日本对中国的不断挑衅又怎敢发生？

中国梦，一个我要去实现的梦。虽然不知今后的我将会成为一个怎样的人才，但现今的我是一名学生，我就要以学生的身份做到我应该做好的一切。我要像海绵吸水一样汲取知识。我相信，只要我把自己的“电池”充满了电，时刻准备着，一旦有了机会，就一定能发光发热。

现在的学习虽然苦而且累，但我仍然坚持。因为我不要做路边被人踩过就踩过了的小草，即使坚韧，也只不过是一棵草，没什么作为。我要做挺拔的参天大树，让人们仰视我，同时我要为人类做出我应有的贡献。

“路漫漫其修远兮。”在梦想的这条道路上，我要做一个脚踏实地的实践者，而不是只会呼喊的演说家。我要敢想、敢说，更要敢于做。正所谓“仰天长啸出门去，我辈岂是蓬蒿人。”

古人的飞天梦，如今不是已成为现实了吗？在勇敢的中国人面前，没有什么事是不可能做的。只要你敢去想，敢去为了你的梦想而付出艰辛和汗水。再难登的山峰上也会有人的足迹，再崎岖的道路上，也会有人一步一步踩出脚印。我要做一个能留下足迹、能踩出脚印的人。

我的未来不是梦—我的中国梦。我的未来将不只是梦，我会用我努力的汗水去实现我的中国梦！

2014年3月写于美国休斯顿



【学生作文】

包饺子

王梓瞳

西北中文学校

说到中国春节的传统美食，那可是五花八门多了去了。如果要选出最能代表“年味儿”的美食，饺子一定是排在第一位的。饺子皮儿又薄又嫩；饺子馅味美多汁。一盘刚出锅的饺子，香气四溢，可诱人了！

饺子的做法有两种：蒸饺和煮饺。我最喜欢吃的是煮饺子。你喜欢吃那种呢？

我不仅喜欢吃饺子，而且还喜欢包饺子。我们全家经常在周末和过年过节的时候一起包饺子。妈妈负责和面和拌馅，也包饺子。爸爸煮饺子。小妹把切好的小面团给压扁。我把压扁的面团擀成饺子皮儿。每次忙完这些工作，享受自己包的饺子的时候，我都会感到非常自豪和满足。

春节又快到了。今年春节我的姥姥，大姨和小姨会和我们一起庆祝。到时候我们会一起包饺子。这是多么令人开心的事情啊！

中文学校

潘丰忻

西北中文学校中文 8A

五岁的时候，妈妈带我去西北中文学校。那时候，我还不会写和说普通话，也听不懂，在家里我们一直说上海话。妈妈觉得去了中文学校，我可以和别人说中文，读中文和听懂中文。这么多年过去，我从中文学校学到了很多。

我第一节中文课是在学前班，碰到了新朋友，认识了中文老师。一年级的第一节课上我学到了很多，学到新的字像“上”，“耳朵”和很多别的字。第一节中文课以后，我发现中文课还让我很高兴。现在想的时候，我觉得是因为课上老师会奖励小朋友们好看的粘纸，等到有足够多的粘纸时就可以到老师那儿换成小玩具。我记得我换到过很多东西，像铅笔，动物橡皮和玩具箱跳棋。

我已经在中文学校学习了九年中文了。现在，我比以前学到更多的东西。在课上，我会写文章，写不同的东西，像动物，我喜欢的东西和我的房间。我不光可以写文章，我还会读中文书，像“西游记”和“大林和小林”。我还学习了好文章应该怎么写的。

我觉得中文很有用，在中文学校能学到这么多的东西还真不错。我谢谢我的几位中文老师，我还谢谢我的妈妈带我去中文学校开始了我的第一节中文课。

一页日记

Huong Tran

纽奥良中文学校

时间飞逝！往事如梦如烟。现在我已成为三个孙儿的奶奶了。我天天期盼周末的到来，可以见到她们，把她们送到中文学校。她们很喜欢学中文，我很开心，希望她们能保持下去。每个星期，我必须准备一个故事讲给她们听。这都是从前我们兄弟姐妹吃晚饭时围坐一起听父母讲过的故事。故事有长有短，精灵的故事，童话故事，还有三国志，西游记，七仙女，二十四孝。。。我带领孩子们回到了五十年前。五十几载，许多细节，我差不多快忘记了。我慢慢回忆，重复着我父母当年做的事情。

这星期二我回忆起一个很感人的故事，想要练习着把它写出来。

很久以前，有一个小孩子天天都在河边钓鱼，可是即便他钓着鱼，也卖不了几个钱，他经常挨饿。一天有几个女人在河边洗衣服，看着那个男孩的手臂瘦得像细棍一般。他真的很可怜。一位大娘走过去，“孩子你饿了，把这碗饭吃了吧”她说。小孩子叩拜“谢谢您，我将来一定报答您！”。当小孩子长大以后，他成为勇敢，善良，乐意助人的青年。人们爱戴他，让他当了国王。国王没有忘记自己的诺言，不顾路途遥远四处寻找那



位大娘。最后找到了，他把她带到宫殿。国王叩拜道“请收下这些金子吧”他说，他送给大娘一碗黄金。“谢谢你，我帮助过你，可我不图报达，你的作为已经给了我回报。我为你感到骄傲，这就足够了”说完，大娘就离开了。

如果

Erik Zibilich

纽奥良中文学校

如果我的父亲还活着，今年他该 89 了。我十四岁时父亲离开了这个世界。他没能看到我毕业；找到了工作；后来又做生意，并且有了自己的公司。

最可悲的是他未能见到那个之后成为他儿子新娘的美丽姑娘。他只知道他的儿子是个懒惰无知，又不喜欢上学的孩子。

在我们父辈的年代，大多数美国人对中国缺乏了解。父亲参加过第二次世界大战，他对中国会有些基本认识，然而他不可能预料中国的今天和美好的未来。父亲会讲五种语言，可是他却没能听到他的儿子讲中文，和用中文讲述有关去那个具有悠久历史的国度旅行的故事。父亲只知道中国是地球另一边的一个第三世界国家。

神奇的夏威夷

恩雅

西北中文学校 9C

在太平洋波涛汹涌的海浪里，座落着一百三十七个小岛。对人们来说，这些小岛就是人们梦寐以求的世界上最美丽的地方，它像人们梦想中的天堂，这些小岛的名字就叫夏威夷。

夏威夷美丽的海滩，碧蓝温暖的海水，悠闲的生活方式，是人们向往的人间天堂。我到夏威夷的时候看见了路旁都是又高又直的棕树，马上就全身放松，别的事情都忘记了。

我看过黄河，也游过加利福尼亚海边，却从没见过像夏威夷这样的海水。夏威夷的水真蓝啊，像天空，像一幅美丽的水彩画；夏威夷的水真暖啊，让你感觉到像你在坐在一个泡温泉里一样；夏威夷的水真汹涌啊，冲浪的人群从早到晚在浪花朵里游荡，一浪接一浪。因为夏威夷的晚霞这么美丽，太阳落山了的时候还会有那么多人在那里游玩。

我见过海南岛的美景，也探索过西雅图的沙滩，却从没见过像夏威夷这样的海滩。浩瀚的海滩有无数的神奇，到处都是小动物和植物世界：有虾，有螃蟹，有海龟和五彩斑斓的热带鱼。一望无际碧蓝的海滩边有一排排美丽的橄榄树和椰子树。海滩上的沙子又白又柔软，像躺在一个温暖的羽毛被上。海滩上的沙子真白啊，像天上的白云，像大地上铺满细细的雪花，像一只飞来飞去的白海鸥。孩子们无忧无虑地在沙滩上玩，大人们在海滩上静静地享受着阳光，风景如画的海滩给让前来的人们感到无比的放松，心旷神怡。

夏威夷这样一个美丽无比的海滩，这样的海水，吸引着无数的世界各地的游人。夏威夷会令人忘记一切压力和烦恼。我来到夏威夷的时候看见了路边的游人悠哉游哉地走来走去。夏威夷的人真高兴啊，大家的脸都充满了笑容。夏威夷的人热情似火，他们都会对大家特别好，要是您有一个问题他们都会很有耐心地帮助你。

我看过了夏威夷的水，很难找到其他海滩可以和它比美，它的美丽海滩，温暖柔软的白沙，碧蓝的海水和热情放松的夏威夷人让我永远不会忘记，我期待着再去那里度假，夏威夷真是世界上的天堂！

快乐的故事

张林嘉 指导老师：王雅增

美国硅谷华夏中文学校

我以前在一所小学——portal 上学。在那里，我和许多快乐的同学一起学习、活动。我们之间有着许多快乐的故事常常留在我的脑海中。



第一个故事：一个叫 Jenny Wang 的同学，是一个爱学习的人。她每天认真学完全天的课程，总是很轻松，课外还学很多本领：有中文、游泳、跳舞等。她爱小动物，会照顾小动物。家里养着两只鸟，还养鱼。我觉得她的生活丰富多彩，所以每天都是那么快乐！

第二个故事：我们几个同学（Justin Xie, Amanda Dai, Jenny wang）在一起很快乐。我们老是有一些东西拿来大家一起分享。有时有一些漂亮的笔，动物的橡皮，有时候是弹性的球……我赏到了这种分享的快乐，永远忘不了。

第三个故事：Justin Xie 很聪明，休息活动的时候他总是玩出很多新花样。有一次玩球，我们几个人，只 shi 扔来扔去，他一来便想出一招让我们拍球，扔出去要再弹回来再拍，让大家玩得痛快极了！可是他有时会懒惰，作文写很短，老师说了他，他会边低着头，边笑咪咪地接受。他一拿回去就立刻修改，一会儿就写出了一篇像样的文章，后来这篇文章还在报纸上发表了呢！我们都为他高兴，还向他祝贺！

实在我们学习生活中快乐的故事可多了，只要大家留心找一找，说说、写写都是很有意思的。

我爱为大家做事

沈至真 指导老师：王雅增

加州硅谷华夏中文学校

我为大家做过好多事。我做事的时候总是很高兴，所以每件事都做得不错。我每天会帮妈妈、爸爸和奶奶。每次我们吃好饭以后，我会帮妈妈擦桌子。妈妈洗衣服、被子以后，我会帮妈妈铺床。热天的时候，我会到花园里浇水。我浇水的时候很仔细、小心，让每一棵花都被浇到水。也不能给这棵浇太多，那棵浇太少，要浇得正好，让花儿顺利成长。

我每天担心我的爸爸抽烟的事。我一直跟他说不要抽烟了，但他总是不肯停，所以我还一直在想办法呢！

这几天我关心最多的事是我的奶奶。我每一次看到她就会问她要什么，要拿什么。我会给她在杯子中加热水，每一次给她换吸管，让她心中感到舒服。如果奶奶的什么东西掉在地上不能拿，我就会很快地跑过去帮他捡起来。有的时候我会听到很响的声音，于是我连忙跑过去看一看什么事情发生了。再看需要做什么，然后再离开。

在英文学校我也会自觉去做我该做的事，老师当然很喜欢我为大家做事情，常常会对我说：“谢谢！”我特别高兴！

我帮别人以后，心里会感到特别舒服。我也知道大家乐意接受我的帮助。因为我读过“海子”的一首诗，我知道“面朝大海，春暖花开……”的含意。我明白只要我们献出一点爱，世界就会变得更美好！我上中学了，我会为大家做更多的事，让更多的人高兴！

我爱做手工艺品

美国加州硅谷华夏中文学校

邝詠琪 指导教师：王雅增

我爱手工艺品，不但爱欣赏，而且会动脑筋动手做一做。

记得我刚上中文学校的时候，看到教室里放着几件手工艺品，有古代的铜车马、木纺车、水磨、各种瓷器动物——我特别喜欢的是一只瓷器的大鸟，它站在一块石头上，好象在看海里有没有鱼。如果看到鱼，我想它会飞快地过去抓住这鱼，真有趣。我看了一会儿觉得这鸟好象变了，它变成了一只小鸟，大鸟尾巴变成了小鸟的身体，大鸟头上的羽毛变成了小鸟的头和嘴，真有趣。那只小鸟正在望天空，它在找有没有小鸟在飞。如果有，它就要跟它们一起飞走了。我常常欣赏这大鸟和小鸟，我多么想有朝一日自己能动手做一个手工艺品呀！

大前年我上7年级了，学校开设了一门木工课，我就报名上课。我决定给中文学校的王老师做一个照相框。我先问手工老师要做什么木料，然后我看了很多设计，定下一种样式告诉老师。老师让我把木头锯成自己想要的样子，再用胶水粘牢相框边。粘好后我用砂皮磨光，涂上清漆。等了一天，反复上漆、打磨，加工几次，终于做成一个漂亮的相框。我手捧着这个相框，觉得真算得上一件手工艺品，就在相框里放了一张王老师与我们的合影，作为教师节礼物，送给了王老师，感谢她教会我许多中文知识。



我的好同学

杜劭中 指导老师：王雅增
硅谷华夏中文学校

我现在是初中生了，有很多同学。大家在学校学各种本领，感觉都不错。有两个同学我觉得特别好。

Jeffrey 是其中的一个同学。他的地理知识很强，政治方面的知识也不错。他能记下世界上所有的国家的名字，也能说出一百个以上的国家的首都。去年，他在全加州的地理知识竞赛得了第三名。可是，他从来不骄傲，所以他很讨人喜欢。我是他的朋友，我们还常常讲这个地球上国家之间的政治问题。他总是讲得头头是道，我们也说了不少，大家都乐极了，这样我们明白了好多事。

我还有另一个同学叫Allen,我觉得他很特别的。他爱好画画，很会下功夫去学画画的技巧，是全校中最好的之一。有很多同学觉得他长大后能当画家，我也这样认为。虽然有很多人常常夸他，可是他从来不夸自己。我和他关系特别好，我们俩每天一起学习，一起活动，总是很高兴。

虽然我的地理知识和画图水平没有他们好，可是我总是会跟他们在一起。我们仨都是朋友，常常形影不离。在一个教室里学习，也在同一个运动场锻炼。到了暑假时，我们也会一起玩。无论是学校上课，还是在假期，我们都会一起学习，一起进步！

我的好老师 – 妈妈

杜劭中
美国硅谷华夏中文学校

我的妈妈很忙，每天要上班，还要管好一个家。她经常要出差，也要做很多家务事。妈妈真的是勤俭、大方，对我循循善诱，很重视我和弟弟的学习，是我们兄弟俩的好老师。

我长在美国，很小的时候，妈妈就教我中文。后来，每个周末送我去中文学校上课，上完课回家又帮我理解中文作业题。他会很多字、词、句，每当我学一个新字，她会再教我好多个新词，还教我用词造句。妈妈很配合老师，要我认真学习写作文。

妈妈也会教我数学，我上完了数学课或从学校回来，妈妈都要问我有没有困难。要是我说有，妈妈就会给我看习题，帮我完成作业，还教我几种新方法。我有问题的时候她也会教我解决的方法，让我学得很灵活。我做好的作业妈妈会认真地检查。要是我的作业上有错，妈妈就一定要我改正。让我养成有错必改的好习惯。

妈妈是我和弟弟的好老师。她对我们特别耐心，常常带我们出去走一走，告诉我许多新知识，给我讲好多做人的道理，为的是让我每天学点儿真本领，养成好习惯，做一个对大家有用的人。妈妈是我学习、生活中的第一位不能忘记的老师。

我的妈妈

赵乐培 指导老师：李金英
西北中文学校 5A

这个世界上，对我来说，最亲的人就是我的妈妈了。在我的心目中，我的妈妈是世界上最好的妈妈！

妈妈温柔体贴，非常关心我。每当我遇到困难心情不好时，妈妈总是陪伴在我的身边，温柔地跟我说话，了解我的困难，安慰我，告诉我这一切都是暂时的，明天一切都会过去，都会好起来的。妈妈有一双“慧眼”，总能看透我的心思，即使我什么也不告诉她，发现我心里的秘密，不管我怎么试着隐藏，总是逃不掉她关切的目光。妈妈不仅关心我的心情，还非常关心我的学习。当我做作业有困难的时候，不管妈妈有多忙，她总是耐心地给我讲解每一道题，直到我懂了为止。当我生病的时候，





妈妈更是无微不至地照顾我，即使耽误了工作也从没有忘记陪伴我。妈妈用她的爱深深地温暖着我。

妈妈是个勤奋的好妈妈。早上，妈妈早早起床为我们做好早餐，并一遍又一遍地告诉我们要每天喝牛奶，吃有营养的食物。尽管有时我感觉妈妈有那么一点儿唠叨，但我还是懂得妈妈是真心地爱着我们，关系我们的健康。夜晚，妈妈下班后，督促我做作业。在我上床睡觉的时候，她又开始了家庭主妇的工作。洗衣服、收拾东西、打扫卫生，有时也看到她坐在电脑前工作的身影。妈妈总是提醒我们早些休息，可我从来不知道妈妈是什么时候上床睡觉的。妈妈用她勤奋的身影告诉我，爱家爱工作，是我们的责任。

妈妈还是我最好的朋友。我们无话不谈，而且我们也有很多别人不知道的小秘密，是属于我和妈妈共同的小秘密。我们交谈的时候，有时会开怀大笑，有时会一同严肃，有时也会争论不止。每一次，无论是开心还是不开心，我都会觉得我和妈妈更近了，更亲了。妈妈用她的行动告诉我，亲情是任何东西都不能够代替的。

我知道妈妈会永远爱我，永远不会离开我，我也会用我的爱去回报我亲爱的妈妈。

我知道感恩节的一些事

董汉茹 指导老师：王雅增
美国硅谷华夏中文学校

我知道关于感恩节的一些事。390多年前，英国的102个清教徒乘了一只名叫“五月花”的船，从英国来到遥远的美国。那时候是11月的日子，一路上天气不好，冷极了！102个人呆在船上受了冷，很多人冻死了，也有饿死了。辛辛苦苦到达美国时只有50人了，这个时候本地原住居民—印第安人就帮了他们。这些住民给他们住的地方，给他们吃的用的，过好了一个冬天。

冬天过去了。印第安人就教他们怎么在美国生活。这一年的生活，他们过得不错，几天以后他们就举行了一个大餐来感谢那些印第安人。在林肯当总统的时候，就决定把每年11月的第四个星期四定为感恩节。

我还知道现在人们过感恩节聚会的意义。现在，人们家家户户大聚餐，除了吃火鸡以外，还吃各地的时令食品。这表示生活在这里的人们多么快乐幸福！更表示人们对生活在一起的亲朋好友的感谢！感恩！所以在美国无论是亲人聚餐，朋友，邻居聚餐，都是相当，真诚，热闹！当然还有很多的社区，教堂等还专门组织免费供应的聚餐供一些穷人或无家可归的人聚餐，送给他们许多温暖！让他们感到人间的恩情。

我的暑假

杨澜
西北中文学校 8C 班

今年暑假，我和爸爸妈妈去 Florida Disney 乐园五天旅游。Disney 乐园是世界著名的旅游胜地，每天吸引了成千上万来自世界各地的游客。Disney 乐园有五个主题公园，还有超过二十五个度假村，值得一玩。这次是我第二次去 Disney 乐园。和上次一样，我最喜欢的公园仍然是 Epcot。

Epcot 最引人注目的是一个银色的巨大圆球。公园里到处鸟语花香，形成一幅幅美丽的画面。在那里，人来人往，一片繁忙欢乐的景象。在 Epcot 能够看到世界上许多国家的特色建筑和商品，还能买到来自这些国家的许多自己喜欢的东西。我们也遇见了来自世界各地的旅客，就好像我去了许多国家旅游一样。一到晚上灯火通明，到处是五颜六色的彩灯，若天空燃放焰火，就显得更加美丽，更加迷人。实在玩得太开心了，我情不自禁地拍了一两千张照片呢！还和米老鼠，白雪公主和灰姑娘等许多演员一起拍了照。

这次旅行前，妈妈给我一个特别任务，要我安排在短短的五天时间内，能玩到最多的景点。我做了一个计划，在网上仔细地查阅了 Disney 乐园的旅游地图，列出了每天要去玩的地方，最后我完成了任务。通过这次旅行，使我懂得了一个道理：做任何事情如果事先有计划，有准备，胸有成竹就一定会把事情做得更好。



点评：文章结构布局合理,层次分明。叙述中有细节描写，也有感悟。确实让人看了觉得是一个有意义的暑假。



圣路易现代中文学校双语国际成人演讲组

2015 中文演讲比赛作文集锦

指导老师：林洁

圣路易现代中文学校正式开办成人双语教学还不到三年的时间。在学校领导全面重视、支持和关心下，在双语班老师们的积极努力和辛勤劳动下，双语班的教学有了日新月异的发展。三月二十八日下午，我们在校内举行了第二届双语成人组演讲比赛。共有一至三年级的十五名老外们参加了中文演讲。所有的演讲作品都是老外们自己创作的。学校评委们对他们学习中文的热情，中文水平和演讲的表现给予了很高的评价。下面，承蒙大圣路易斯中文报纸的平台，刊登七篇双语成人班三年级的国际学生在这次演讲比赛中的演讲作品。



夏天在老师的家

作者：柏素兰 Sarah Bell（一等奖）

大家好，我叫柏素兰，我的英文名字是 SarahBell。现在上林洁老师的三年级中文课。我演讲的题目是“夏天在老师的家”，给大家讲的是我住在舞蹈老师 Lili 家的夏天时光。

早上七点，阳光从窗户外照射进来，听着鸟的叫声，我懒洋洋地起床了。我住在一个小屋里，这个小屋三米多宽，四米多长。它是在一个房子的外面，这个房子是我以前的舞蹈老师的家。我的舞蹈老师叫 LiliLoveday。Lili 是我最好的老师。她跟别的舞蹈老师不一样。我小时候，她不但教我和别的孩子如何跳舞，而且教我们如何看待世界，也要求我们要有同情心。我们一起畅谈世界，一起写故事，一起编排舞蹈。Lili 不但是舞蹈老师，而且是英文老师，她教外国人英文。她鼓励我学其他的语言，鼓励我学中文。

小时候，我住在很美丽的纽约州。那里有山，有湖，有树林。在中学时，爸爸妈妈和我一起搬了家。我们从纽约州来到了密苏里州。因为密苏里州有专门的基督教高中，我和妈妈想让我在这里学习。从八年级到十二年级之间，我都没有跟 Lili 老师联系。我在学校虽然很忙，但是我还是很想念纽约州。

上个寒假，我决定写一封信给 Lili。我很想去纽约州度过暑假。我问她能不能帮我在纽约州找一份工作。在她回信里，她很高兴地说她帮我找了一个工作。当学期结束的时候，我就去纽约州和 Lili 住了一个夏天。Lili 的家是没有安装电线，没有电灯，不能上网。她和她丈夫一起盖房子，房子是他们一起设计的。因为他们没有电，所以他们用了太阳能路灯。我们早睡觉，早起床。Lili 的丈夫是一位画家，他每天在他的工作室画画。Lili 每天去学校教孩子跳舞。Lili 的儿子也住在那里，他有的时候去公司工作，有的时候去调查土地和农场。Lili 的家离一个农场不远。我在那里工作。我埋下了种子，移植了秋苗，收获了蔬菜和果实，并清洗了它们。我在那里跟 Lili 的儿子和十个工人一起工作。我们每周两次带回一些新鲜的蔬菜和果实自己享用。在 Lili 家，他们用的是冷却器，而不是用冰箱。他们没有电视，也不喜欢看电视，但是他们在一起做饭，说



话，玩游戏，很快乐。虽然我们的生活很朴素，但是我在那里过的很充实，很满足。现在我住在圣路易斯，但是我还给 Lili 写信、打电话。我不可能忘记那个夏天——那个承载着幸福和欢乐的夏天。谢谢大家。

我在中国的经历

作者：王大卫 David McKee (二等奖)

老师们好，同学们好！我的英文名字是 DavidMcKee。中文名字姓王，叫大卫。但是因为我们班上有两个大卫，所以同学们叫我小大卫。我是从芝加哥来的。2009 年我结婚了，我的妻子叫 LauraKate，美国人。我们有两个孩子，一个女儿叫 Sophia，一个儿子叫 Judah。我在中国住过两年，主要住在北京和山西太原。在中国的那两年我教书，但只教英文。第一年，我在北京教高一和高二。第二年，我在山西太原教小学四年级。在山西太原，我认识了我的妻子，她当时也是老师。因为第一次去中国，我还不会讲汉语。所以第一年在中國，我找过一个辅导老师，每个星期一晚上跟她学汉语。我很喜欢学习中文！

在中国的时候，我去过很多的大城市和旅游的地方。我最喜欢的三个地方是：西安，成都和哈尔滨。西安是一个风味小吃很有名的地方，那儿的肉夹馍，羊肉泡馍，还有很多回族人常爱吃的食品，真是太美味了！现在我一想起来还流口水呢！西安的兵马俑也是个奇迹，世界闻名。成都是一个很好玩的地方，那里有大熊猫，川菜，还有很多的西藏人。哈尔滨是个很有意思的地方，那里有东北虎，还有著名的国际冰雪节和冰雕节，

在 2008 年我回到了美国，我找到的新工作是在密苏里圣路易斯大学。我是一位招聘国际学生班的主任。在圣路易斯大学我去了很多的国家招聘国际学生。在 2011 年，我们搬家去了西弗吉尼亚州。我找得新工作在一个新的大学里，叫 Concord 大学。我是这个大学里的国际学生部主任。每年我都去南美洲，中东，还有亚洲。2014 年，我们又搬家回到了圣路易斯。我们全家人特别喜欢圣路易！现在我在华盛顿大学工作。我是经理，负责管理商学院的硕士生和为学生服务的社工。

谢谢现代中文学校，谢谢林洁老师，谢谢同学们给我一个学中文的美好环境。

我讲完了，谢谢大家！

今年夏天去佛罗里达旅游

作者：黄家麟 Garland Wong (二等奖)

我的中文名字叫黄家麟。我是越南人，移民到美国。我从一开始就跟林老师学中文，今年是第三年了。今天，我想给大家说一说夏天我们全家去佛罗里达旅游的计划。

今年夏天的六月份，我打算带全家人去佛罗里达州的德斯坦 (Destin) 旅游。我喜欢佛罗里达州六月的天气，因为那里不但很温暖，而且很舒服。我们打算开车开到佛罗里达州。它需要十二个小时的车程才能开到那里。我们打算先开车到田纳西州。然后开车到德斯坦，最后开车到佛罗里达州。我们在佛罗里达租的房子是一个星期，这个期间我们可以好好地放松和玩一玩。我喜欢打高尔夫球，德斯坦有不错的高尔夫球场。我的家人和我都喜欢沿着海边骑自行车。除了丰富的娱乐活动之外，我们还想去很多餐馆吃饭。尤其是很多海鲜餐馆。我知道那里也有一些不错的越南和泰国餐馆。我真不想回来工作！我希望这个夏天你们也能有时间出去玩一玩！

我演讲完了，谢谢大家。

和朋友打电话庆祝中国新年

作者：美乐 Mira Minnis (二等奖)

我的名字是 Mira Minnis。中文名字是美乐。我出生在缅甸。我的祖父母来自上海。现在我是美国人。我跟林洁老师从拼音开始学习中文，到现在已经学了快三年了。谢谢林老师。上个星期，我第一次去了中国，真是太好玩了！

今天我演讲的题目是：我和我的朋友在电话上有关中国新年的谈话。

叮铃铃...叮铃铃... 我：你好！好久不见。



朋友：是的。好久不见了。

我：中国羊年快到了，我给你打电话拜年。过年好。新年快乐！

朋友：新年快乐！

我：新年你打算做什么？

朋友：我打算回中国。跟我的家人在一起过年。你打算做什么呢？

我：我很高兴你能跟家人在一起过年。我今年不能回去。但是我已经给妈妈和两个弟弟打电话拜年了。他们很高兴。有一天我在电视上看到香港人庆祝中国新年。他们都穿红色的衣服和吃豆腐。

朋友：哦？！他们为什么吃豆腐？

我：因为。腐的腐听起来像幸福的福和富有的富。

朋友：哦！！！很有意思。

我：那你们怎么庆祝？

朋友：我是北方人。我们包饺子，放炮竹，挂红灯笼

我：太好了！我有个问题想问问你。我想买一份新年礼物给我妈妈。你有什么建议吗？

朋友：一件红色旗袍，怎么样？

我：旗袍是什么？

朋友：是传统的中国女人服装。尤其是中老年女士们，穿上它最好看。

我：太好了！我妈妈很喜欢红色。我马上去买！谢谢你！

朋友：不客气。代我问你妈妈好！

我：好！明年再见！

我演讲完了，谢谢大家！

关于学习多门语言的好处

作者：盖比伦 Gabriel Millien (三等奖)

我叫 Gabriel，中文名字叫盖比伦。我是海地人。现在是中文双语班三年级的学生。我今天的演讲题目是一个关于我自己的故事，我想和大家一起分享能够学会多门语言的好处。

我在海地长大。海地是个双语的国家，它们说法语和海地克里奥尔语。在我很小的时候我从来没有想过能够多说一种语言和体会到它的好处。

然而，在我逐渐长大的过程中我发现多说不止一种语言能够大大开阔我的视野。能够说多种语言，已经帮助我学习了很多不同的文化和认识了来自世界上不同国家的人。在我 13 岁的时候我开始学习西班牙语，因为一组古巴医生来到我的城市帮助我们，但是没有人能够帮他们翻译。所以，他们开始教我西班牙语，我教他们克里奥尔语。在我 13 岁的时候我成了他们的翻译，帮助他们和病人之间进行交流和联系。我能帮助这些病人活下来，是因为我的语言。这些事情鼓励了我去学习更多的语言。

我之所以想学习中文是因为我想学习中国的文化和了解中国人。我对人类历史很有兴趣并且觉得中国文化是人类历史上最特别，最有趣的文化。学习中文帮助我认识到了很多很好的朋友。现在我能说法语，海地克里奥尔语，西班牙语，英语和一些中文，意味着我可以在这个地球的任何地方找到工作。现在你也许会说话哇！这个家伙在吹牛！假如你是我，你也会做同样的事情。不是吗？不要嫉妒我了，开始学习新的语言，开始学习古老优美的中文吧！谢谢大家！

我爱中国

作者：肖大卫 David Shogren (三等奖)

你们好。我叫 David Shogren，我的中文叫老大卫。这是因为我们班上还有一个小大卫。我是美国人，可是我很喜欢中国。我的工作是我卖美国食品给中国商场和在中国的超市。我现在有自己的公司，我是老板，



我太太是雇员。我有很多客户，他们在北京，上海，宁波，和杭州。我的客户们叫麦德龙，家乐福，亚马逊，中粮我买，乐友，恒泰和瓦斯托。我常常去中国跟我的客户们见面。前两天我才从中国回来。五月一号我又要去中国了。虽然坐飞机路途很长，但是我觉得很有意思。我喜欢看中国的朋友，吃中国菜和练习我的中文。

我喜欢奥巴马和习近平。奥巴马比习近平高一点。奥巴马比西近平打篮球打得更好。习近平的太太比奥巴马的太太不但长得好看，而且身材更苗条。因为我的中国朋友说我的中文不错，所以我告诉他们在美国我有一位中文老师。她是西安人。她叫林老师。我们是好朋友。谢谢大家！

我爱学汉语

作者：那岚 Michael Nolan （三等奖）

我叫那岚，英文名字叫 Michael Nolan。我现在是三年级林老师班上的学生。今天我讲的题目是我爱学汉语。汉语是世界上最常用的语言。很多人在中国、台湾、泰国、马来西亚、越南、新加坡、缅甸、美国和加拿大都说汉语。不过汉语没有英语那么普遍。如果人们不是中国人或华裔，也许不说汉语。

从汉语是联合国的官方语言开始，汉语有七个主要的方言。普通话是标准语言。在中国北部、中部的人都说普通话。在国外和中文学校的学生也都学普通话。但是在中国的南方、台湾和香港的人大多数都说广东话、福建话、浙江话和闽南话。

中文有九万多字。可是多数的中国人认识六千字到七千字。如果你就认识三到四千字，你就能很容易地看中国的报纸了。尽管中文字很复杂，但它是交流的工具。汉语的方言说起来和普通话很不同，可是写起来相同。

在日文里也有汉字。现在还在用。很久以前，朝鲜语里也有汉字，可是现在不用了。

你们看，汉语很有意思。世界上越来越多的人想学汉语。我就是。我爱学汉语。

谢谢大家！